

# MIREILLE

OPÉRA

*Tiré du Poème de*

*FRÉDÉRIC MISTRAL*

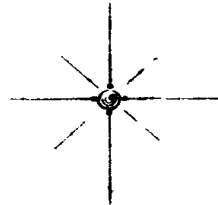
PAR

MICHEL CARRÉ

Musique de

# CH. GOUNOD

Edition A.  
Version en 3 Actes  
Prix: 15f net



Edition B.  
Version en 5 Actes  
Prix: 20f net

**Partition Chant et Piano**

---

Paris, CHAUDENS, Editeur,  
30, Boulevard des Capucines, 30  
*Tous droits de reproduction, de traduction, ou de représentation réservés en tous pays  
y compris la Suède, le Norvège et le Danemark*

*Imp. Dupré Paris*

# MIREILLE

OPÉRA-COMIQUE EN 5 ACTES ET 7 TABLEAUX

Représenté pour la première fois, dans cette Version,  
sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 13 Mars 1901,  
sous la Direction de M<sup>r</sup> ALBERT CARRÉ.

**DISTRIBUTION:**

MIREILLE .....	Soprano .....	M <sup>lles</sup> MARTHE RIOTON
TAYEN .....	Mezzo-Soprano .....	— MARIÉ DE LISLE
VINCENETTE .....	Soprano .....	— DE CRAPONE
ANDRELOUN ( <i>jeune berger</i> ) .....	Mezzo-Soprano .....	— EYREAMS
CLÉMENCE .....	Dugazon .....	— M. L. ROLLAND
VINCENT .....	Ténor .....	M <sup>r</sup> s MARÉCHAL
OUBRIAS .....	Baryton .....	— DUFRANE
RAMON .....	1 <sup>er</sup> Basse .....	— VIEUILLE
AMBROISE .....	2 <sup>e</sup> Basse .....	— JACQUIN
LE PASSEUR .....	Baryton .....	— HUBERDEAU

Directeur de la Musique:  
M<sup>r</sup> ANDRÉ MESSAGER

Directeur de la Scène:  
M<sup>r</sup> ALBERT VIZENTINI

Chef d'Orchestre: M<sup>r</sup> GEORGES MARTY

Chef du Chant: M<sup>r</sup> LANDRY

Chef des Chœurs: M<sup>r</sup> HENRI CARRÉ

OUVERTURE ..... Pages: 1

## ACTE I LA CUEILLETTE

N <sup>o</sup> 1	INTRODUCTION .....	« Chantez, chantez, Magnanarelles .....	Mireille, Tayen, Clémence, Soprani. ....	»	11
N <sup>o</sup> 2	ARIETTE .....	« O légère hirondelle .....	Mireille .....	»	31
N <sup>o</sup> 3	DUO .....	« Vincenette a votre âge .....	Mireille, Vincent, Soprani. ....	»	39

## ACTE II LES ARÈNES D'ARLES

N <sup>o</sup> 4	(A) FARANDOLE et CHŒUR .....	« La farandole Joyeuse et folle .....	Mireille, Vincent et les Chœurs .....	»	51
	(B) CHANSON DE MAGALI .....	« La brise est douce et parfumée .....	Les Mêmes .....	»	65
	(C) SCÈNE et CHŒUR .....	« Place aux coureurs .....	4 Arlésiens et les Chœurs .....	»	72
N <sup>o</sup> 5	CHANSON .....	« Voici la saison, mignonne .....	Tayen et Mireille .....	»	79
N <sup>o</sup> 6	AIR .....	« Trahir Vincent! .....	Mireille .....	»	87
N <sup>o</sup> 7	COUPLETS .....	« Si les filles d'Arles .....	Oubrias .....	»	95
N <sup>o</sup> 8	FINALE .....	« Un père parle en père, .....	Ramon, etc .....	»	99

## ACTE III

### 1<sup>er</sup> TABLEAU — LE VAL D'ENFER

N <sup>o</sup> 9	(PRÉLUDE .....	.....	.....	»	123
N <sup>o</sup> 10	(SCÈNE et CHŒUR .....	« Voici le Val d'Enfer .....	Oubrias et les Chœurs .....	»	126
	SCÈNE et DUO .....	« Ils s'éloignent, .....	Oubrias, Vincent, Tayen. ....	»	133

### 2<sup>e</sup> TABLEAU — LE RHÔNE

N <sup>o</sup> 11	SCÈNE .....	« Ah! qu'ai-je fait? .....	Oubrias, Une voix, Le Passeur, et les Chœurs .....	»	150
-------------------	-------------	----------------------------	--	---	-----

## ACTE IV

### 1<sup>er</sup> TABLEAU — LA FERME DE RAMON

N <sup>o</sup> 12	CHŒUR DES MOISSONNEURS .....	« Amis, voici la moisson faite, .....	Ramon et les Chœurs .....	»	172
N <sup>o</sup> 13	DUO .....	« Ah! parle encore, .....	Mireille, Vincenette .....	»	186

### 2<sup>e</sup> TABLEAU — LE DÉSERT DE LA CRAU

N <sup>o</sup> 14	INTRODUCTION .....	.....	.....	»	196
N <sup>o</sup> 14	CHANSON .....	« Le jour se lève .....	Andreloun .....	»	199
N <sup>o</sup> 15	CANTILÈNE .....	« Heureux petit berger .....	Mireille .....	»	202
N <sup>o</sup> 16	SCÈNE et VISION .....	« Allons, me voilà reposée .....	Mireille .....	»	206

## ACTE V

### L'ÉGLISE DES SAINTES-MARIES

N <sup>o</sup> 17	MARCHE et CHŒUR .....	« Vous qui d'en haut des cieux .....	Les Chœurs .....	»	216
N <sup>o</sup> 18	CAVATINE .....	« Mon cœur est plein d'un noir souci .....	Vincent .....	»	221
N <sup>o</sup> 19	DUO .....	« Ah! la voilà! c'est elle! .....	Mireille, Vincent .....	»	225
N <sup>o</sup> 20	FINALE .....	« Quelle pâleur sur ton visage .....	Mireille, Vincent, Ramon et les Chœurs .....	»	235

# MIREILLE.

CH. GOUNOD.

## OUVERTURE.

Andantino (♩ = 56)

Tutti

*p*

Ped.

Hautb.  
Clair.  
BASS.

Quat

Quat

Cor

*f*

*p*

Ped.

Hautb.  
Clair.  
BASS.

Quat

Quat

Cor.

*f*

Ped.

*p*

*pp*

Quart  
Cln  
Ped *dim* *p* Ped

This system shows the first two staves of the score. The upper staff features a complex texture with various articulations and dynamics. The lower staff provides a rhythmic accompaniment. Performance markings include 'Quart', 'Cln', and 'Ped' with dynamic changes to *dim* and *p*.

Hornb  
Allegro. (♩ = 92)  
pp \* Ped \* *p* Quart

This system begins with a tempo change to 'Allegro.' at a quarter note equal to 92 (♩ = 92). The upper staff includes 'Hornb' and 'Allegro.' markings. The lower staff has 'pp \* Ped \*' and '*p* Quart' markings. The music is in 6/8 time.

B<sup>II</sup>  
C<sub>1</sub>

This system continues the musical piece. The upper staff has 'B<sup>II</sup>' and 'C<sub>1</sub>' markings. The lower staff continues the rhythmic accompaniment.

Cln

This system shows further development of the musical texture. The upper staff has 'Cln' markings. The lower staff continues the accompaniment.

Cln  
*p* Tim

This system includes 'Cln' and '*p* Tim' markings. The upper staff has a more active melodic line, while the lower staff maintains the accompaniment.

This final system on the page shows the continuation of the musical piece. The upper staff has a complex texture, and the lower staff provides a steady accompaniment.

Trub.

*p* cre - stea

This system shows the Trombone part. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef. The music consists of rhythmic patterns with slurs. The dynamic marking *p* is present. The lyrics "cre - stea" are written below the staff.

Flû.

*f* do - mol

This system shows the Flute part. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef. The music features melodic lines with slurs. The dynamic marking *f* is present. The lyrics "do - mol" are written below the staff.

G. Cors. *f* *Alto*

*f* to

This system shows the Horns part. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef. The music consists of block chords and rhythmic patterns. The dynamic marking *f* is present. The lyrics "to" are written below the staff. Additional markings "G. Cors." and "Alto" are present in the upper right.

Tring Basses Cla

This system shows the Trumpets and Clarinets parts. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef. The music consists of rhythmic patterns with slurs. The markings "Tring" and "Basses Cla" are present.

Trump *f* *Alto* Tring

*f* *Alto* Tring

This system shows the Trumpets and Basses parts. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef. The music consists of rhythmic patterns with slurs. The dynamic marking *f* is present. The markings "Trump" and "Alto Tring" are present.

This system shows the Basses part. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lower staff is in bass clef. The music consists of rhythmic patterns with slurs.

First system of a musical score, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of the musical score. It includes the instruction "Tomb" written above the treble staff in two locations. The musical notation continues with similar rhythmic patterns and harmonic structures as the first system.

Third system of the musical score, showing further development of the melodic and harmonic themes. The notation includes various note values and rests, maintaining the overall texture of the piece.

Fourth system of the musical score. The melodic line in the treble staff shows some chromatic movement, and the bass line continues to support the harmonic structure.

Fifth system of the musical score. The notation includes dynamic markings and articulation symbols, such as slurs and accents, to guide the performer's interpretation.

Sixth and final system of the musical score on this page. It features the instruction "Tutti" above the treble staff and "ff" (fortissimo) in the bass staff. The music concludes with a final cadence in both staves.

First system of musical notation. The right-hand staff (treble clef) contains a melodic line with slurs and accents. The left-hand staff (bass clef) contains a bass line with chords and slurs. Dynamic markings include *du*, *p*, and *pp*. The text "Ces Quat espres" is written above the right-hand staff.

Second system of musical notation, continuing the melodic and bass lines from the first system.

Third system of musical notation. The right-hand staff has a *Cl* marking above it. The left-hand staff has a *Bis* marking above it.

Fourth system of musical notation. The right-hand staff has a *Hath* marking above it.

Fifth system of musical notation. The right-hand staff has a *Cl* marking above it. The left-hand staff has a *p* marking above it.

Sixth system of musical notation. The right-hand staff has a *Cre* marking above it. The left-hand staff has a *mol* marking above it. The text "Cre - sen - do - mol" is written across the system.

Trombone  
Tml

*to* *ff*

Ped

1<sup>st</sup> VS  
Altos

2<sup>nd</sup> VS  
Basses

*p*

BUS  
CORS.

Tromb  
G. C. S. Triang

Fl  
Cl u

Tromb  
G. C. S. Cymb:  
Timb

*eye*

- scen - do - m l - to

*ff*



Fl Cors  
Quat  
Ped

BUS

Fl Harb

This system shows the first four measures of a musical piece. The upper staff contains woodwind parts for Flute Corsaire and Flute Harpe, with dynamic markings *p* and *pp*. The lower staff is for the piano, with a *Ped.* marking. A *BUS* marking is present above the first measure, and a *Fl Harb* marking is above the fourth measure. A star symbol is located at the end of the system.

Ped.

Fl Harb

This system continues the musical piece with measures 5-8. It features similar woodwind and piano parts. A *Ped.* marking is in the first measure, and a *Fl Harb* marking is in the fourth measure. A star symbol is at the end of the system.

Ped.

Fl Harb

This system contains measures 9-12. The woodwind parts continue with various articulations. A *Ped.* marking is in the first measure, and a *Fl Harb* marking is in the fourth measure.

Fl Cors

Fl Harb

This system contains measures 13-16. The woodwind parts are more active. A *Fl Cors* marking is in the first measure, and a *Fl Harb* marking is in the fourth measure.

Fl Cors

Fl Harb

This system contains measures 17-20. The woodwind parts continue. A *Fl Cors* marking is in the first measure, and a *Fl Harb* marking is in the fourth measure.

Fl Cors  
BUS  
Timp

pp

This system contains measures 21-24. The woodwind parts are present, along with a *Timp* (timpani) part. A *Fl Cors* marking is in the first measure, and a *pp* dynamic marking is in the first measure of the piano part. A *BUS* marking is above the first measure.

The first system of the score features a piano accompaniment. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with eighth-note patterns. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature.

The second system includes vocal lines for Horn and Timpani. The Horn part is marked *p* and has lyrics "ere -". The Timpani part has lyrics "scen -". The piano accompaniment continues with similar textures to the first system.

The third system features vocal lines for Flute and Clarinet. The Flute part has lyrics "do -" and the Clarinet part has lyrics "mol - to -". The piano accompaniment continues with similar textures to the first system.

The fourth system is marked *ff* *Tutti*. The piano accompaniment becomes more rhythmic and driving, with the right hand playing chords and the left hand playing a steady eighth-note bass line.

The fifth system continues the piano accompaniment with a consistent eighth-note bass line and chordal textures in the right hand.

The sixth system concludes the piano accompaniment with a consistent eighth-note bass line and chordal textures in the right hand.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments, some with slurs. The lower staff is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the piece with similar harmonic and rhythmic elements. The upper staff shows more complex chordal structures, while the lower staff maintains the eighth-note accompaniment.

The third system shows a continuation of the musical themes. The upper staff has several chords with slurs, and the lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

The fourth system features more intricate chordal work in the upper staff, with some notes beamed together. The lower staff accompaniment remains consistent.

The fifth system includes a melodic line in the upper staff that moves across several notes, with some accidentals. The lower staff accompaniment is steady.

The sixth and final system on the page shows the concluding chords and melodic phrases. The upper staff has some notes with slurs, and the lower staff accompaniment ends with a final cadence.

Anime.

*ff*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *ff* is placed in the middle of the system.

The second system continues the musical piece with similar rhythmic patterns in both staves. The upper staff maintains the melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a consistent eighth-note accompaniment.

The third system shows a continuation of the melodic and accompaniment lines. The upper staff features more complex rhythmic groupings, and the lower staff maintains its eighth-note accompaniment.

*sempre ff*

*ff*

The fourth system includes dynamic markings. The word *sempre ff* is written in the lower staff, and another *ff* marking appears in the upper staff. The musical notation continues with eighth and sixteenth notes.

*ff*

The fifth system features a dynamic marking of *ff* in the lower staff. The musical notation continues with eighth and sixteenth notes in both staves.

Largo.

*fff*

The sixth system is marked *Largo.* and *fff*. The key signature changes to one flat (Bb). The upper staff features a slower melodic line with quarter and eighth notes, while the lower staff has a slower accompaniment with quarter notes. The dynamic marking *fff* is placed in the middle of the system.

ACTE I

LA CUEILLETTE

INTRODUCTION.

N<sup>o</sup> 1.

Allegretto. (♩ = )

MIREILLE.

CLEMENCE

TAVEN

1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup>  
SOPRANI

PIANO

Allegretto.

*f*

The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic. The first system shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a more active bass line. The second system continues this pattern, featuring some chordal textures in the right hand. The third system concludes the introduction with similar rhythmic motifs and chordal accompaniment.

CLÉMENTINE avec les 4<sup>es</sup> Soprani

*p* Chan - tez, chantez, magna - nelles, Car

*p* Chan - tez, chantez, magna - nelles, Car

*dim* *p*

la cueillette ai - me les chants! Com - me les vertes saute - rel les Au so -

la cueillette ai - me les chants! Com - me les vertes saute - rel les Au so -

- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan - tez magna - nelles, Car la cueil -

- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan - tez magna - nelles, Car la cueil -

*cresc.* *f* *dim*  
 - lette aime les chants! Chan\_tez, chantez, magna\_na - relles, Car la cueil  
*cresc.* *f* *dim.*  
 - lette aime les chants! Chan\_tez, chantez, magna\_na - relles, Car la cueil

*p* *rit:* *a tempo.*  
 - lette aime les chants, Car la cueillette aime les chants! —  
*p* *rit:* *a tempo.*  
 - lette aime les chants, Car la cueillette aime les chants! —

Fil\_lettes rienses Et labori\_uses, Un  
 Fil\_lettes rienses Et labori\_uses, Un

rayon d'été Nous met en gaité, Nous sommes pareilles Aux blondes abeilles Dont les  
 rayon d'été Nous met en gaité, Nous sommes pareilles Aux blondes abeilles Dont les

sain léger. Sur les fleurs ver- meil- les Ai - me a vol-ti - ger Chan

sain léger, Sur les fleurs vermeil - les, Ai - me a vol-ti - ger Chan

- tez chantez magna - nel - les, Car la cueillette ai - me les chants, Com

- tez, chantez, magna - nel - les, Car la cueillette ai - me les chants, Com

- me les vertes saute - relles Au so - leil, dans l'herbe des champs, Chan -

- me les vertes saute - relles Au so - leil, dans l'herbe des champs, Chau

- tez, chan - tez, magna - na - rel - les. Car la cueil - lette aime les

- tez, chan - tez, magna - na - rel - les, Car la cueil - lette aime les



chants, — Car la cueil - lette ai - me les chants! —

chants, — Car la cueil - lette ai - me les chants! —

*rit.* **Tempo.**

*rit.* **Tempo.**

*rit.* **Tempo. cresc.**

**Même mouvt!**  
(par temps)

*f* *p*

TAVEN.

Ecoutez - les chanter et ri - re Ces fil -

T. - lettes au cœur joy - eux, — Ecoutez - les chanter et

ri - re Ces fil - lettes au cœur joy - eux — Et

T. *les ne sa - vent pas qu'un char - me les at - tire Au*

T. *piè - ge du chasseur com - me l'oiseau des cieux Et qu'un jour*

T. *vient où l'on sou - pire Avec des larmes dans les yeux, Avec des larmes dans les*  
*poco rit* *più rit*  
*pp poco rit* *più rit*

T. *yeux! Ecoutez - les, écoutez -*  
*Tempo.*  
*p*

T. *les, écoutez - les chanter et ri - re Ces fil - let tes au cœur joy -*  
*rit.*  
*p* *suivrez.*

*All<sup>to</sup> vivo.*

T  
eux!

CHŒUR  
*p*  
C'est Ta - ven, la sor - ciè - re, A - vec son ai - guil -

*All<sup>to</sup> vivo.*  
*p*  
C'est Ta - ven, la sor - ciè - re, A - vec son ai - guil -

*p*  
*di-taché.*

- lon, Et son vieux co - til - lon, Plus gris que la pous -

- lon, Et son vieux co - til - lon, Plus gris que la pous -

- sière! Dans notre humble sil - lon Elle a je - té sa pierre, Dans

- sière! Dans notre humble sil - lon Elle a je - té sa pierre, Dans

*cresc.*

notre humble sil - lon, Elle a je - té sa pier - re. C'est Ta -

notre humble sil - lon, Elle a je - té sa pier - re. C'est Ta -

*cresc.* *dim.* *p*

*cresc.*  
 - ven la sor - ciè - re A - vec son ai - guil - lon, A -  
 ven la sor - ciè - re A - vec son ai - guil - lon, A -

- vec son ai - guil - lon Et son vieux co - til - lon Plus gris que  
 - vec son ai - guil - lon Et son vieux co - til - lon Plus gris que

*f* *p* *f* *p*

*scen* *do* *f* *p*

la poussie - re. Ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah!  
 la poussie - re. Ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah!

*cresc.*  
 ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah'  
 ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah' ah'

*f* *cresc.* *f* *cresc.*

Un peu moins vite.

*f* *dim*

2<sup>es</sup> Soprani.

Qu'il vien - ne, le chas - seur, nous

*p*

1<sup>er</sup> Soprani.

Le vert prin  
ri - ce de sou piè - - ge!

- temps ne craint ni le froid ni la nei - ge.

*p*

2<sup>e</sup> Sopran

L'oi - seau, maî - tre de l'air, é - chappe aux

Nos chansons fe - ront fuir les sou -  
oi - se - leurs.

*cresc* *f* *dim*

*f* cis et les pleurs!

CLEMENTE

Moi, si, par a - ven - tu - re, Quel - que



prince a - mou - reux Ve nait m'of - fir sa



mau, Jeune, ga - lant, bieu



fait et de no - ble sta - tu - re, de



c

no - ble - sta - fu - re, Je - me fe - rais con -

Molto mod<sup>to</sup>

duire au pa - lais dès de - main! Im -

Molto mod<sup>to</sup>

*f* *dim.*

- pé - ra - trice et sou ve - ni - re A - vec un long manteau

*p*

Allegro to.

tra - ne, Dou - blé d'hermine et bro - dé d'or.

*Cresc.* *f* Allegretto *p*



Par - mi vous, par - mi vous, J'en ris à la -

*pp*  
Ped \* Ped \* Ped \*

van - ce, Je te - vien - drais pour vous en - cor Mon

pa - ys de Pro - ven - ce Par - mi vous.

Ped \*

par - mi vous, J'en ris à la - van - ce, Je

Ped \* Ped \*

reviendrais pour voir en - cor Mon pa - ys de Pro - ven - ce!

*cresc* *f tr* *f* *ff* *rit*

Molto mod<sup>to</sup> MIREILLE

Et moi, si

*molto dim* *p* *dim* *pp*

par hasard, quelque jeune gar - çon - Me disait douce - ment: «Mi -

- reil - le, Je vous ai - me! Fût-il pauvre et ti - mi - de et honteux de lui -

mê - me, J'é - couterais mon cœur plu - tôt que ma rai - son;

*poco cresc.* *dim.* *poco cresc* *dim* *pp*

M. Et sans sou\_c\_i des rires ni du blâme, Comme dans une eau claire ayant lu dans son

M. *(avec franchise)* â - me, Je lui tendrais la main, *(très simplement)* et je serais sa fem - me

*Allegro.*

CRUCIFIX

Qui donc parle ain - si? Est-ce toi, Mi - reille? Vite, ouvrez l'o -

Qui donc parle ain - si? Est-ce toi, Mi - reille? Vite, ouvrez l'o -

- reille! Écoutez ce - ci, Écoutez ce - ci.

- reille! Écoutez ce - ci, Écoutez ce - ci:

2<sup>e</sup> Soprani *pp*

La belle ent en - vi - e d'un jo - li pa - nier.

*Allegretto.*

*pp*

1<sup>re</sup> Soprani *pp*

La belle ent en - vi - e d'un jo - li pan - nier;

1<sup>re</sup> Soprani. *pp*

En adroit van\_nier, Vincent l'a ser\_

2<sup>de</sup> Soprani. *pp*

En adroit van\_nier, Vincent l'a ser\_vie.

*rit:* Plus lent.

- vi - e.

Plus lent.

Et vo\_yez un peu comme tout s'ar\_ran - - - ge:

Plus lent.

*rit:*

1<sup>er</sup> Soprani

Et voyez un peu comme tout s'ar - ran - - ge

1<sup>o</sup> tempo.  
1<sup>er</sup> Soprani

Il eut en é -

2<sup>d</sup> Soprani

Il eut en é - change un baiser d'a - dieu!

1. tempo.

*cresc*

- change un baiser d'a - dieu! Il eut en é - change un baiser d'a - dieu!

*cresc.*

Il eut en é - change un baiser d'a - dieu!

*cresc*

*f* Ped

TAVEN.

Même mouy!  
(pour chaque temps)

Si - len - ce.

Il eut en é - change un baiser...

Il eut en é - change un baiser...

Même mouy

*cresc.*

MUR

Mesuré. (simplement)

Vincent, pour son ca -

Récit.

Vous mentez! — Mireille est la plus sa - ge!

Mesuré.

*p* *cresc.* *f* *suivez.* *f*

- deau, n'eut qu'un remer - ci - ment. Et de bon cœur!..

*p*

Je le dis franche - ment, J'aurais voulu lui donner da - van - ta -

Un peu plus lent.

Très modéré.

- ge .

Qui de nous choisi - rait un vannier pour a - - mant?

Qui de nous choisi - rait un vannier pour a - - mant?

Un peu plus lent.

Très modéré.

*sf* *p* *f* *p*

*Pi*  
Chan\_tez, chantez, magnana - rel - les, Car la cueillette ai -  
*pp*  
Chan\_tez, chantez, magnana - rel - les, Car la cueillette ai -

Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*

- me les chants, Com\_me les ver\_tes saute - rel - les Au so -  
- me les chants, Com\_me les ver\_tes saute - rel - les Au so -

Ped \* Ped \* Ped \*

- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan\_tez, magna\_na -  
- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan\_tez, magna\_na -

Ped \* Ped \* Ped \*

- rel - les, Car la cueil\_lette aime les chants, Chan -  
- rel - les, Car la cueil\_lette aime les chants, Chan -

Ped \* Ped \* Ped \* *pp*

*pp*  
 - tez, chantez, ma\_gna-na - rel\_les, Car la cueil - lette \_\_\_\_\_ aime les

*pp*  
 - tez, chantez, ma\_gna-na - rel\_les, Car la cueil - lette \_\_\_\_\_ aime les

*pp*  
 Ped ★ Ped ★ Ped ★

*ri - te - nu - to* *Tempo*  
 chants, \_\_\_\_\_ Car la cueil - lette ai - me les chants! \_\_\_\_\_

chants, \_\_\_\_\_ Car la cueil - lette ai - me les chants! \_\_\_\_\_

*Tempo.*  
*ritenuto*  
 Ped ★

*p*

*dim* *pp*



# ARIETTE

MIREILLE

№ 2

Allegretto

PIANO

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics start with a piano (*p*) marking.

MIREILLE

Récit

(1) Le ciel ray-on-ne, L'oiseau

The vocal line begins with a recitative section. The piano accompaniment features sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The lyrics are: "Le ciel ray-on-ne, L'oiseau".

chan-te! au-jour-d'hui rien ne peut m'at-tris-ter! Allegretto, Tempo di Valse

The vocal line continues with the lyrics: "chan-te! au-jour-d'hui rien ne peut m'at-tris-ter!". The tempo changes to 'Allegretto, Tempo di Valse'. The piano accompaniment features a more rhythmic and dance-like feel, with dynamic markings of *ff* and *p*.

The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment, featuring dynamic markings of *ff* and *p*.

The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment, featuring dynamic markings of *p cresc.* and *p*.

The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment, featuring dynamic markings of *molto*, *ff*, and *dim*.

(1) Un ton au-dessous, à partir d'ici, pour chanter l'Ariette en Fa.

## MIREILLE

O légère — hi — ron — del — — — le, — — — Mes — sage —

re fi — dè — — — le, — — — Vers men — a — mi

Vo — le — — — gai — ment Et con — te — lui — — —

— scen — do — — — molto. *f* mon — doux — — — tour — ment. — — — Par — le — lui — — — pour moi — — —

— scen — do — — — molto. *f* *p*

mê — — — me, — — — Et dis — lui — — — que je l'ai — — —

M *me!* \_\_\_\_\_ Vin - cent peut croire à mon \_\_\_\_\_ - rment!

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over the word 'me!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

M Vo - le, vo - le gai - ment! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_

The second system continues the vocal line with the words 'Vo - le, vo - le gai - ment!' followed by a fermata and 'ah!'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

M

The third system shows the vocal line continuing with a melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

M

The fourth system continues the vocal line. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

M

The fifth system shows the vocal line continuing with a melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

M O légère hi - ron - del - le,

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

M Mes - sage re fi - dè - le,

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same key signature and tempo. The piano part includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

M Vers mon a - mi vo - le gaiment! vo - le,

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a *pp* dynamic marking.

M vo - le gai - ment! ah!

The fourth system features a vocal line with a melodic flourish and a piano accompaniment. The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking.

M ah!

The fifth system concludes the page with a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *pp* dynamic marking.

M *J* *p*  
ah!

M *f* *p*  
ah! O lé-gé-ro

M *del.*  
hi-ron-del-le! Mes-sa-gè-

M *del.*  
-re-fi-dè-le! Vers mon-

M *cre - - -*  
 a - mi vo - le - - - gaïment Et con - te - lui -

M *- scendo molto* *f* *p* *me*  
 - mon doux - - - tour - ment! Par - le lui - - - pour moi mé - - -

*- scendo molto* *f* *p*

M *- me* *Pa - - - me!*  
 - me - - - Et dis - lui - - - que je Pai - - - me!

M *cre - - -* *- scen - -* *do*  
 Vin - cent - - - peut croire à mon - - - serment! Vo - le

*cre - - -* *- scen - -* *do*

M. *1<sup>re</sup> Fois*  
 gai - - ment ah! ah! ah! ah!  
*(2<sup>e</sup> Fois)*  
 ah! ah! ah! ah!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a melodic phrase marked '1<sup>re</sup> Fois' and contains the lyrics 'gai - - ment ah! ah! ah! ah!'. The second staff is a vocal line in treble clef, marked '(2<sup>e</sup> Fois)', with the lyrics 'ah! ah! ah! ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, starting with a dynamic marking of *f* and *p*. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

M. ah! ah! ah!  
 ah! ah!

The second system continues the musical score with three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'ah! ah! ah!'. The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'ah! ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the rhythmic accompaniment from the first system.

M. ah! ah!  
 ah! ah!

The third system continues the musical score with three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'ah! ah!'. The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'ah! ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the rhythmic accompaniment.

M. *Vo - le - vo - le!*  
*Vo - le! vo*

The fourth system concludes the musical score with three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'Vo - le - vo - le!'. The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'Vo - le! vo'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the rhythmic accompaniment.

*le! vo - le gai - ment! ah!*

*cresc mel t f*

The first system features a vocal line in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "le! vo - le gai - ment! ah!". The piano accompaniment consists of a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes dynamic markings "cresc", "mel", "t", and "f". There are also hairpins and slurs in the piano part.

*ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!*

*tr tr tr*

Ped ☆ Ped ☆ Ped ☆

The second system continues the vocal line with the lyrics "ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!". The piano accompaniment features a series of chords with trills marked "tr". There are three pedal markings "Ped" with a star symbol "☆" below them. The piano part has a steady rhythmic accompaniment.

*vo le gai - ment*

*a Tempo.*

The third system shows the vocal line with the lyrics "vo le gai - ment". The piano accompaniment includes the instruction "a Tempo." and a dynamic marking "ff". The piano part has a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, featuring a rhythmic accompaniment with chords and single notes in both treble and bass clefs.

This system shows the piano accompaniment for the fifth system, featuring a rhythmic accompaniment with chords and single notes in both treble and bass clefs. A dynamic marking "ff" is present in the piano part.



N<sup>o</sup> 3.

## DUO.

MIREILLE

VINCENT

1<sup>re</sup> 2<sup>es</sup>  
SOPRANI.

Moderato.

PIANO

*p*

VINC.

Vin\_cenette a votre â - ge

Et vous lui ressem - blez, — Mais comme l'humble fleur des blés — Est

sœur de la ro-se ver-meil - le, Vince - nette est sœur de Mi-reil - le!

*p*

Devant les garçons assem - blés, Si vous paratissiez aupres

*esce dim*

d'el - le, C'est - vous qui se - riez la plus bel - le! C'est

*esce dim pp esce.*

*rit* *Même mouvt*  
 Oh! e' Vincent, — comme il

vous qui se - riez la plus bel - le!

*Même mouvt*

*dim p pp*

M  
 sait gen\_timent tout di - re! Oh! e' Vincent, — Comme il

M  
 sait gen\_timent tout di - re! Son par - ler —

M  
 est si ca - ressant Qu'on ne peut s'em - pêcher d'en ri - re! —

M  
 Oh! e' Vincent, — Oh! e' Vin-cent! Com - - me Vin -

a Tempo.  
 VINC.

cent, Com - me Vincent, Cha - cum i - ci, chacun i - ci peut vous le

vi di - re, D'un re - gard tendre et ca - ressant, Cha - cun vous

*p*

vi suit, chacun vous suit et vous ad - mi - re. Com - me Vin -

*pp*

vi - cent Com - me Vin - cent!

*rall* *tempo*

*colla voce* *p* *tempo.*

MIR

Ain -

*p*

M

- si, — ta soeur est belle fil - le! Et plus qu'elle, pourtant, — tu me trouves gen-

*pp*

M

*VINC.* (MIR avec vivacité)

- til - le! Oui, certes! et de beaucoup! Pourquoi? Vincent, qu'ai-je de plus pour

*pp* *f* *p* *p*

Moderato. *VINC*

M

toi? — De plus! Eh! qu'a l'oiseau de Dieu qui vole et fend l'es-

*Moderato.* *p* *p*

V

- pa - ce, De plus que le gril - lon — Ca - ché dans le sil - lon, — Si -

V

- non la beauté mê - me et le chant et la grâ - cel..

*dim.* *p*

vi De mes en - nuis, — par un refrain mo - queur, — Vin - cen - et - te, par -

vi *un peu retenu.* — fois, — en riant me con - so - le! *Un peu plus lent.* Mais, — de vous, — la

*suivez* *pp Un peu plus lent.*

vi moin - dre pa - ro - le, la moin - dre pa - role Enchan - te mon o -

*cresc.* *dim.*

MIR *Tempo.* *rit.* Oh! c' Vincent! — Oh! c' Vincent!

vi *rit.* reil - le et rejouit mon cœur. Oui! —

*p* *colla voce.* *Tempo. p* *pp rit*

Tempo

M Oh! c' Vincent, — Comme il sait gentiment tout di - re!

V com - me Vincent Cha - cun peut vous le di - re,

Tempo.

M Oh! c' Vincent, — Comme il sait gentiment tout di - re!

V Com - me Vincent, Cha - cun peut vous le di - re,

M Son par - ler — est si ca - resant Qu'on ne peut

V D'un re - gard tendre et ca - res - sant, Chacun vous suit et vous ad -

*p*

M s'empêcher d'en ri - re Oh! c' Vincent, — Oh! c' Vin - cent!

V - mi - re, Com - me Vincent, comm'Vin - cent!

*a tempo*

*p*

Moderato.

MUR

Mais le temps passe, et j'oublie, à l'entendre, Que les autres sont à m'a'

Moderato

*f*

- ten - dre. A. dieu, Vincent, a - dieu, gentil vannier,

Viens m'aider à po - ser sur mon front mon pa - nier.

*p*



MIR

On me cherche, on m'appelle... Vite! séparés -

1<sup>re</sup> Soprani (dans la coulisse)

Mireille!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the character MIR, with lyrics "On me cherche, on m'appelle... Vite! séparés -". The middle staff is a vocal line for the 1<sup>re</sup> Soprani, with lyrics "Mireille!". The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*pp*) dynamic and moving to fortissimo (*ffp*) in the second measure. The piano part features a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

VING

-nous! A - dieu, Mireil - le, a - dieu!

Mireil - le!

Andante moderato

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the character VING, with lyrics "-nous! A - dieu, Mireil - le, a - dieu!". The middle staff is a vocal line for the 1<sup>re</sup> Soprani, with lyrics "Mireil - le!". The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*pp*) dynamic and moving to piano (*p*) in the third measure. The tempo is marked "Andante moderato". The piano part features a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

MIR.

Ecoute,

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line for the character MIR, with lyrics "Ecoute,". The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and moving to fortissimo (*f*) in the second measure. The piano part features a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

et souviens-toi! Sous le regard de Dieu devant le seuil bé-

The fourth system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line for the character MIR, with lyrics "et souviens-toi! Sous le regard de Dieu devant le seuil bé-". The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and moving to fortissimo (*ff*) in the second measure. The piano part features a rhythmic pattern of chords and eighth notes.

ni de la vieille chapel - le, Je te donne, ô Vincent, un pi-

*Audante.*  
 M eux rendez vous! — Si jamais le malheur vient frapper l'un de

*Audante*  
*p*

*VINC.*  
 M nous, — Aux Saintes, tous les deux! — aux Saintes, à genoux! — Oui! —

*pp*

*MIR.*  
 V Adieu! adieu! adieu!

(Mireille envoie un baiser à Vincent et s'enfuit.)

(Vincent suit des yeux Mireille pendant quelques instants et disparaît).

Allegretto.  
1<sup>re</sup> Soprani.

*p*  
Chan - tez, chantez, Magna - na - relles, Car-

CHOEUR dans la coulisse.

2<sup>es</sup> Soprani

*p*  
Chan - tez, chantez, Magna - na - relles, Car

Allegretto.

*pp*

la cueillette... ai - me les chants, Comme les vertes saute - relles... Au so -

la cueillette... ai - me les chants, Comme les vertes saute - relles... Au so -

-leil, dans l'herbe des champs!... Chan - tez, chantez, magna - na -

-leil, dans l'herbe des champs!... Chau - tez, chantez, magna - na -

Ped. *pp* \* Ped \*

*pp*

-telles, Car la cueil-lette — aime les chants, — Car la cueil-

*pp*

-telles, Car la cueil-lette — aime les chants, — Car la cueil-

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "-telles, Car la cueil-lette — aime les chants, — Car la cueil-". The dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed above the first vocal staff.

-lette aime les chants! —

-lette aime les chants! —

RIDEAU

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal staves end with the lyrics "-lette aime les chants! —". The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The word "RIDEAU" is written above the piano staff. The dynamic marking *pp* is also present in this system.

*pp*

The third system is primarily piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clefs). It features a series of chords and moving lines, with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) placed above the right-hand staff.

Fin du 1<sup>er</sup> Acte

N° 4.

(A.) FARANDOLE ET CHOEUR.

MIREILLE.

VINCENT

SOPRANI

TÉNORS

BASSES.

PIANO

**CHOEUR**

Soprani *f* La fa - ran - do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

Ténors. *f* La fa - ran - do - le Entraîne au bruit des chan -

Basses *f* La fa - ran - do - le Entraîne au bruit des chan -

-sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -

-sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le

-sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le

do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -  
 Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -  
 Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

sous Les fil - les et les garçons! — Le bon muscat — de —  
 sous Les filles et les garçons! — Le bon muscat — de —  
 sous Les filles et les garçons! — Le bon muscat — de —

Ped \* Ped

Baume et le fé - ri - gou - let Se boivent à la réga - la - de, Le  
 Baume et le fé - ri - gou - let Se boivent à la réga - la - de, Le  
 Baume et le fé - ri - gou - let Se boivent à la réga - la - de, Le

\* Ped. Ped.

rire et la chan - son, A - mis du go - be -  
 rire et la chan - son, A - mis du go - be -  
 rire et la chan - son, A - mis du go - be -

-let, Gué - ris - sent plus d'un cœur ma - la - - - de! La fa - ran -  
 -let, Gué - ris - sent plus d'un cœur ma - la - - - de!  
 -let, Gué - ris - sent plus d'un cœur ma - la - - - de!

-do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -  
 La fa - ran - do - le Entraîne au bruit des chan -  
 La fa - ran - do - le Entraîne au bruit des chan -

\* Ped \* Ped  
 dim



sons Les fil - les et les gar - cons. La - ta - ran -

sons Les fil - les et les gar - cons, La fa - ran - do - le

sons Les fil - les et les gar - cons, La fa - ran - do - le

do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

sons Les fil - les et les gar - cons!

sons Les fil - les et les gar - cons!

sons Les fil - les et les gar - cons!

Quelles clameurs, quelle joi - e, Tout s'ébaudit et fes -

Quelles clameurs, quelle joi - e, Tout s'ébaudit et fes -

Quelles clameurs, quelle joi - e, Tout s'ébaudit et fes -

-toi - e, de Nî - mes à Ta - ras - con, Et

-toi - e, de Nî - mes à Ta - ras - con, Et

-toi - e, de Nî - mes à Ta - ras - con, Et

cre - - - - - scen - - - - -

d'Ar - le au pays gas - con! Quelles clameurs, quelle

d'Ar - le au pays gas - con! Quelles clameurs, quelle

d'Ar - le au pays gas - con! Quelles clameurs, quelle

do - - - - -

joi - e! Tout s'ébaudit et fes - toi - e,  
 joi - e! Tout s'ébaudit et fes - toi - e,  
 joi - e! Tout s'ébaudit et fes - toi - e,  
*cresc.*

*cresc. molto, ff* Tout s'ébaudit et fes - toi - e De Nî - mes à Taras -  
*ff* Tout s'ébaudit et fes - toi - e De Nî - mes à Taras -  
*ff* Tout s'ébaudit et fes - toi - e De Nî - mes à Taras -  
*molto cresc. ff dim. p*

*cresc.* - con, Et d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran -  
*cresc.* - con, Et d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran -  
*cresc.* - con, Et d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran -  
*p cresc.*

*mol* *to* *ff*

*mol* *to* *ff*

*mol* *to* *ff*

*mol* *to* *ff*

\_do - le Joyeuse et fol - le En - traîne filles et gar -

*p*

*p*

*p*

*p*

\_cons, De Nî - mes à Ta - ras - con — Et

\_cons, De Nî - mes à Ta - ras - con — Et

\_cons, De Nî - mes à Ta - ras - con — Et

*cresc* *mol* *to*

*cresc* *mol . to*

*cresc* *mol . to*

*cresc* *mol - to*

d'Ar - le au pa - ys gas - con! — La faran - do - le Joyeuse et

d'Ar - le au pa - ys gas - con! — La faran - do - le Joyeuse et

d'Ar - le au pa - ys gas - con! — La faran - do - le Joyeuse et

*ff* fol - le, En - traîne filles et gar - çons, — La fa - ran -

*ff* fol - le, En traîne filles et gar - çons, — La fa - ran -

*ff* fol - le En - traîne filles et gar - çons, — La fa - ran -

\_do le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chansons Les fil - les et les gar -

\_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chansons Les fil - les et les gar -

\_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chansons Les fil - les et les gar -

\_cons!

\_cons

\_cons!

*f* *dim.* *p*

*p*  
Et l'amoureux Vin

\_mis, — voici Mi\_reille La belle sans pareil — le.

\_mis, — voici Mi\_reille La belle sans pareil — le.

\_cent Qui l'attendait là-bas, S'ém\_presse d'accou

\_rir au devant de ses pas!

*p* *cre* *scen* *do.*

C'est pour lui qu'elle vient! Et Vincent vient pour el\_le!

Mesuré.  
*crese.*

1<sup>re</sup> et 2<sup>d</sup> Soprani

*p*  
Bonjour, Vincent!

*dim* *p*

Ténors.

Basses.

*p* *cresc*  
Chan\_tez-nous, à vous

Bonjour, la belle! *cresc*  
Chan\_tez-nous, à vous

Bonjour, la belle! *cresc*  
Chan\_tez-nous, à vous

*cresc*

deux, quel - que chan - son d'a - mour!\_\_\_\_\_

deux, quel - que chan son d'a - mour!\_\_\_\_\_

deux, quel - que chan - son d'a - mour!\_\_\_\_\_

deux, quel - que chan - son d'a - mour!\_\_\_\_\_

*dim.*

*dim.*

*dim*

*dim.* *tr* *p*

VING. MIR.

Eh bien! que Mireille com\_men \_ ce. Puisque Vincent le

Récit.

veut, amis, fai \_ tes si \_ len \_ ce, Nous allons chan \_ ter tour à tour! —

*p* *p*

(1) *tr* *tr* *tr* *tr*

(1) A l'Opéra-Comique on supprime cette cadence



(B.) CHANSON DE MAGALI.

Allegretto.

MIREILLE

VINCENT

SOPRANI

TENORS

BASSES

Allegretto

PIANO.

*p*

MIR

*p*

La brise est douce et parfumee,      Oiseau s'endort sous la ra-

M

-me\_ e    Au fond du bois silencieux,      Au fond du bois silencieux.

M. *cresc.*  
 eux. — La nuit sur nous étend son voi\_le Et dans les cieux je

M. *f. dim. p.*  
 vois — une a\_moureuse étoi\_le Luire à mes yeux! —

VINC. *p.*  
 O Magali, ma bien-ai\_

V. *f.*  
 \_mé\_e, Fuyons tous deux sous la ra\_ mé\_e, Au

V. *f.*  
 fond du bois silen\_ci\_eux, — Au fond du bois silen\_ci\_eux: — La

*cresc. molto.* *f*

nuit sur nous étend ses voi - les Et tes beaux yeux Vont fai - re na -

*cresc. molto.* *f*

*dim. p*

\_tir les étoi - les Au " sein des cieux. —

*dim. pp* *p*

MIR.

Non, non, je me fais hiron - del - le

*f*

Et je m'envole à ti - re d'ai - le, Tu peux aller au bois seu - let. —

VING.

*f*

A - dieu

*dim.* *p*

vi *dim.* *p* *pp*

donc, fuis à perdre ha - leine, Pauvre oi - selet! L'oise - leur te pren -

*pp*

vi - dra sans peine En son fi - let!

MIR.

C'est en vain - que tu me crois

M. prise, Je suis nu - a - gel..

VINC. *crese*

Et moi la brise, Je t'em - por - te dans un ra.

*crese.*

*dim p*

M Je suis le bleuet qui som-meille Dans le sillon!

Vt -yon! — Pour l'a-voir je me

pp *erese*

Vt fais abeille Ou Papil-lon! —

*f dim. p*

Ped.

MIR

Le cloître enfin m'ouvre ses por-tes...

*pp*

M

Plus lent.

Si

Vt suis le missel que tu por-tes, C'est moi qui te console - rai! —

Plus lent

tu me suis au monas - tè - re, Là, je mourrail..

A - lors - je me

*p* *cresc.*

1<sup>o</sup> tempo.

ferai la ter\_re, Et je t'au - rail..

*ff* Ped

MIR.

*pp*

Maintenant je me crois ai - mé\_e,

*pp*

O Magali! ma bien-ai - me\_e

Soprani. *ppp*

Com - me le jour\_

Ténors. *ppp*

Com - me le jour\_

Basses *ppp*

Com - me le jour\_

*di - mi - nuendo* *pp*

☆

M  
Fuyons tous deux sous la ra - mé - e Au fond du bois silen - ci - eux, — Au  
V  
Fuyons tous deux sous la ra - mé - e Au fond du bois silen - ci - eux, — Au  
au sein des cieux Com - me l'é - toi - le  
au sein des cieux Com - me l'é - toi - le  
au sein des cieux Com - me l'é - toi - le

M  
fond du bois silen - ci - eux! — La nuit sur nous étend son - voi - le, Et *cresc.*  
V  
fond du bois silen - ci - eux! — La nuit sur nous étend ses voiles, Et *cresc.*  
Dans l'air sans voile L'a - mour ray - on - ne,  
Dans l'air sans voile L'a - mour ray - on - ne,  
Dans l'air sans voile L'a - mour ray - on - ne,

*molto* *ff* *dim.*

M dans les cieux Je vois — une a — moureuse étoi — le Luire à mes

*molto.* *ff* *dim*

V tes beaux yeux Vont fai — re pâ — lir les étoi — les Au sein des

*resc.* *f* *dim.* *p*

L'a — mour ray — on — ne, Ray — on — ne dans leurs

*cresc.* *f* *dim* *p*

L'a — mour ray — on — ne, Ray — on — ne dans leurs

*cresc.* *f* *dim.* *p*

L'a — mour ray — on — ne. Ray — on — ne dans leurs

*cresc. molto.* *f* *dim.* *pp*

*Plus lent.* *encore plus lent.* *Andante.*

yeux. ————— *pp* Je vois — une a —

*pp*

cieux. —————

*pp*

yeux. —————

*pp*

yeux. —————

*pp*

yeux. —————

*Plus lent.* *encore plus lent.* *Andante.*

*pp* *tres doux.* *ppp*



M *p*  
 - moureuse étoi - le Luire a mes yeux! \_\_\_\_\_

V *pp*  
 Au sein des cieux! \_\_\_\_\_

*ppp*  
 L'a\_mour ray -

*ppp*  
 La\_mou ray -

*ppp*  
 La\_mour ray -

1<sup>o</sup> tempo  
*p*  
 Ped. \* \_\_\_\_\_

*pp*  
 - onne Dans leurs yeux, Dans leurs yeux!

*pp*  
 - onne Dans leurs yeux, Dans leurs yeux!

*pp*  
 - onne Dans leurs yeux, Dans leurs yeux!

*pp*

(C.) SCÈNE ET CHŒUR.

Allegro moderato.

ARLÉSIENS

Placel placeaux coureurs! Sur l'a -

SOPRANI.

TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

Allegro moderato.

PIANO.

*f* *dim.* *p*

A

-rê - ne brûlante, Au si - gnal, ils vont s'élan - cer! Landry va dispu -

A

-ter le prix à Laga - lan - te: Qu'ils se donnent la main

*mf* *scen* *do* *f*

et l'on peut commen - cer!..

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

Soprani *ff*  
C'est le signal, — Courons! — vite, il faut se pres-

Tenors *ff*  
C'est le signal, — Courons! — vite, il faut se pres-

Basses *ff*  
C'est le signal, — Courons! — vite, il faut se pres-

The second system contains three vocal staves. The Soprano staff is in treble clef, and the Tenors and Basses staves are in bass clef. All three parts sing the same lyrics. The dynamic marking *ff* is placed above each vocal line.

The third system is a piano accompaniment in grand staff. It features a complex, rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning.

- ser!

La fan-

The fourth system includes three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have rests for most of the system, with the Soprano staff ending on a note. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. Dynamic markings of *ff* are present in the piano part.

\_do le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan-  
 La fa - rando - le Entraîne au bruit des chan-  
 La fa - rando - le Entraîne au bruit des chan-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "\_do le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan-". The middle staff is another vocal line with lyrics: "La fa - rando - le Entraîne au bruit des chan-". The bottom staff is a piano accompaniment line with lyrics: "La fa - rando - le Entraîne au bruit des chan-". The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

\_sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -  
 \_sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - rando - le  
 \_sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - rando - le

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "\_sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -". The middle staff is another vocal line with lyrics: "\_sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - rando - le". The bottom staff is a piano accompaniment line with lyrics: "\_sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - rando - le". The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first system.

\_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan-  
 Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan-  
 Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "\_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan-". The middle staff is another vocal line with lyrics: "Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan-". The bottom staff is a piano accompaniment line with lyrics: "Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan-". The piano part continues with the same rhythmic pattern as the previous systems.

\_sons Les fil - les et les gar - çons! ————— Le  
 \_sons Les' fil - les et les gar - çons! ————— Le  
 \_sons Les fil - les et les gar - çons! ————— Le  
 Ped.

bon mus - cat - de - Baume et le fe - ri - gou -  
 bon mus - cat - de - Baume et le fe - ri - gou -  
 bon mus - cat - de - Baume et le fe - ri - gou -  
 ☆ Ped. ☆

-let Se boivent à la ré - ga - la - de, Le  
 -let Se boivent à la ré - ga - la - de, Le  
 -let Se boivent a la ré - ga - la - de, Le  
 Ped.

rire et la — chan — son, A — mis du go — be —

rire et la — chan — son, A — mis du go — be —

rire et la — chan — son, A — mis du go — be —

— let, Gué — rissent plus d'un cœur ma — la — de. La fa — ran —

— let, Gué — rissent plus d'un cœur ma — la — de.

— let, Gué — rissent plus d'un cœur ma — la — de.

*p*

*dim*

— do — le Jo — yeuse et folle Entraîne au bruit des chan —

*p* La fa — ran — do — le Entraîne au bruit des chan —

*p* La fa — ran — do — le Entraîne au bruit des chan —

*p*

*cresc*  
 - sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -  
 - sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le  
 - sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le  
*cresc*

*mol*  
 - do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -  
*cresc.* *mol*  
 Jo - yeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -  
*cresc.* *mol*  
 Jo - yeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -  
*mol*

*to* *sf*  
 - sons, Les fil - les et les garçons! — La faran - do - le Joyeuse et  
*to* *sf*  
 - sons, Les filles et les garçons! — La faran - do - le Joyeuse et  
*to* *sf*  
 - sons, Les filles et les garçons! — La faran - do - le Joyeuse et  
*to* *sf*

folle Entraîne au bruit des chan - sons Les fil - les et les gar -  
folle Entraîne au bruit des chan - sons Les fil - les et les gar -  
folle Entraîne au bruit des chan - sons Les fil - les et les gar -

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in unison, singing the lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

\_cons!  
cons!  
\_cons!

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts end with the word "cons!". The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

*dim.* *p*

The third system shows the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *dim.* and *p*.

*pp*

The fourth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present.

*pp*

The fifth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present.



N<sup>o</sup> 5.

## CHANSON.

*Allegretto.*

MIREILLE.

TAVEN.

PIANO.

TAVEN.

Voi - ci la sai - son, mi - gnonne, Voi - ci la sai - son où les ga -

- lants font leur choix, où les ga - lants font leur choix!

1. *L'amour vole et pa-pil-lon-ne Par les prés et par les bois, L'amour*

1. *vole et pa-pil-lon-ne Par les prés et par les bois!*

1. *Les jou-ven-ceaux, sont en què-te De fil-les à ma-ri-*

1. *-er, La bel-le fait la co-quet-te, Le père se fait pri-*

*rit.*

*colla voce.*

1. *-er; Et plus d'un anneau se don-ne, Plus d'un anneau se don-ne, Plus*

*Tempo.*

*rit* Tempo.

d'un an-neau se don-ne Qui passe à de jo-lis doigts!

*colla voce.* Tempo.

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

ha! Voi-ci la sai-son, mi-gnon-ne, Voi-ci la sai-

*pp*

-son, voi-ci la sai-son où les ga-lants font leur choix!

*a Tempo.*

MIR.

Qu' e'tait le temps des ac - cor - dail - les, Mais pourquoi par -

FAMIN

- ler de ce - la? Tout à l'heure en rôdant par là, Le long de

ces vieilles mu - rail - les, J'ai vu trois ga - lants, trois ga - lants dont j'ai

ri, — con - ter leurs amours ri - va — Ourri -

-as, le dompteur de tau - reaux, — A - la - ri, le ber - ger, Et Pas -

-coul, le gardeur de ca - va - les. Eh bien? — A leur pro - pos —

MIR.

— s'il faut a - jouter foi, — Cel - le qu'ils ont choi -

- si - e.. et qu'ils ai - ment.. c'est toi! Moi!! —

MIR.

1875

Oui, Voi-ci la sai-son, mignon-ne, Voi-ci la sai-

1 -sor les ga-lants font leur choix, où les ga-lants font leur choix;

1 L'amour vole et pa-pil-lon-ne Par les pres et par les

1 bois, L'amour vole et pa-pil-lon-ne Par les pres et par les bois;

Les jou-ven-ceaux sont en quê-te De fil - les à ma - ri -

*rit* **Tempo.**  
-er, La bel - le fait la co - quet-te, Le pè - re se fait pri - er; Et plus  
*Tempo.*  
*colla voce*

d'un an-neau se don - ne, Plus d'un an-neau se don - ne, Plus

*rit* **Tempo**  
d'un an-neau se don - ne Qui passe à de jo - lis doigt-! **Tempo**  
*colla voce*

— Ha! ha! ha! ha! Ha! ha! ha! ha! ha! ha!

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a long dash followed by the lyrics "Ha! ha! ha! ha!" and then "Ha! ha! ha! ha! ha! ha!". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggiated figures.

ha! — Voi - ci la sai - son, ni - gnone, Voi - ci la sai -

*pp*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "ha! — Voi - ci la sai - son, ni - gnone, Voi - ci la sai -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and continues with the same rhythmic accompaniment.

- son, — voi - ci la sai - son où les ga - lants font leur

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "- son, — voi - ci la sai - son où les ga - lants font leur". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment.

choix!

Tempo.

*cresc.*

*f*

The fourth system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are "choix!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and a *cresc.* (crescendo) marking. The system concludes with a double bar line.



№ 6

AIR.

Allegretto. (même mouvt que le morceau précédent)

MIREILLE.

PIANO

Allegretto.

*p*

*cre*

*scen*

*- d*

MIR

Allegro.

*poco accelerando*

Allegro.

*mol*

*to*

*f*

Trahir Vincent!..

vraiment ce serait être folle!..

Quand passe le bonheur — s'il n'est

*f*

*p* Ped

pris — il s'en — vo

le!

Largo

*Lar-hetto.* Mon cœur ne peut changer! — Souviens-toi que je t'aime! Vin-

-cent, ô mon Vincent! pourquoi nous affliger? Tu tris-te sol-tu-de,

et ta pauvre-té mêm-me, A-vec toi, pour toujours,

Je veux tout partager: Mon cœur ne peut changer! Dans ta pauvre-m

-son — Je suis prête à te suivre. A ton foyer désert Je suis prête à mas-

M. *seoir; C'et humble sort m'enchante et ce re-ve m'eni-vre; Qui croit tenter mon*

M. *â-me em-porte un fol es-poir! Mon cœur ne peut chan-*

*pp*

Ped. ☆

M. *-ger, Souviens-toi que je t'ai-me! Vin-cent! O mon Vin-*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. *-cent! Pour-quoi nous affli-ger, pourquoi nous affliger? Ta*

Ped. ☆

M. *tris-te so-li-tu-de, et ta pauvreté mê-me,*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*pp* *rit.*

Avec toi, pour toujours, je veux tout partager; Mon cœur ne peut chan-

*pp* *colla voce.*

Ped. ☆ Ped. ☆

-ger.

*p a Tempo* *cresc* *molto.*

*Allegro moderato.*

Non, — jamais! — jamais! — Ah!

*f* *ff*

*rit.* *Tempo.*

A toi mon â-me, Je suis ta femme! Malgré leur

*a Tempo.* *pp*

*dim.*

blâ-me Je t'appartiens! Fiè-re et ra-vi-e En cette vi-e — Mon cœur n'en-

*p*

VI - e De plus doux biens' Que Dieu menten - de, - Majore est grande, Sur dans la

lan - de - Je suis tes pas! - Et 'si mon rê - ve, Sur l'humble

grè - ve - Un jour s'a - chè - ve - Entre tes bras! - A toi mon

a - me, Je suis ta fem - me; Malgré leur blâ - me, A toi mon

à - me, Je suis ta fem - me, Je suis ta - bannes, Je t'ap - pu - tions!

1) Capote facultative 1 ♯ 2 ♯ 1 og 95

VI

O mon Vin-cent! — — — — — ô mon Vincent! Souviens-toi que je

*J dim p cresc f lm p*

Ped \* Fcd

VI

tu ne Souviens-toi que je t'ai — — — — — me! A toi mon

*pp p*

\* Fcd \* Ped \*

VI

â-me Je su s ta be-ame Mal-gré leur blâ-me, Je t'appar-tiens! Fière et ca-

*p*

VI

-vi-e En cette vi-e — — — — — Mon sa-ger vi-e De plus de bi-ens! que Dieu m'a

*dim*

M - ten - de, — Ma joie est gran - de, Si dans la lan - de — Je suis tes

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "- ten - de, — Ma joie est gran - de, Si dans la lan - de — Je suis tes". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

M pas! Et si mon rê - ve, Sur l'humble grê - ve, Un jour s'a - chève En tre - tes

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "pas! Et si mon rê - ve, Sur l'humble grê - ve, Un jour s'a - chève En tre - tes". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

M bras! A toi mon â - me, Je suis ta femme! Malgré leur blâme, A toi mon

cre - scen - do

The third system of the score includes the lyrics: "bras! A toi mon â - me, Je suis ta femme! Malgré leur blâme, A toi mon". Below the piano accompaniment, the dynamic marking "cre - scen - do" is written across several measures, indicating a crescendo. The piano accompaniment features more complex chordal textures and arpeggiated figures.

M â - me, Je suis ta fem - me, Je suis ta femme, Je t'appar - tiens! O mon Vin -

*f* *pp* *dim* *pp* *dim* *f*

The fourth system concludes the piece with the lyrics: "â - me, Je suis ta fem - me, Je suis ta femme, Je t'appar - tiens! O mon Vin -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte), *pp* (pianissimo), *dim* (diminuendo), *pp*, *dim*, and *f*. The system ends with a double bar line and repeat dots.

W  
- cent! A toi mon â - me Je suis ta fem -

*p*

VI  
- me, Ah! Je suis ta fem - me, Je t'appar -

*f* *p*

W  
- tiens, Pour ja - mais Je t'appar -

*ff* *ff*

VI  
- tiens!

Tempo



N<sup>o</sup> 7

## COUPLETS.

Andantino quasi allegretto, e risoluto.

OURRIAS.

PIANO.

*ff*

1<sup>er</sup> COUPLET.

0

Si les fil - les d'Ar - les sont

2<sup>e</sup> COUPLET.

0

Our - ri - as, bou - vier de Ca -

*p*

0

rei - nes Quand le plai - sir les ras - semble aux a -

- mar - gue, N'est point de ceux qu'on dé - daigne et qu'on

re - nes, Si les fil - les d'Ar - les sont  
 nar - gue! Our - ri - as, bou - vier de Ca -

rei - nes, Les bouviers aus - si, je crois, Dans la lande en  
 - mar - gue, Son tri - dent de fer en main Peut bra ver le

feu sont rois! Oui, là - bas ils sont rois, ils sont  
 genre humain, Et suit droit son che - min, son — che -

rois! — Et s'ils veu - lent pren - dre fem - me,  
 - min! — Le domp - teur que rien ne domp - te,

0

La plus fière au fond de l'à - me, Se sou - met

Pour par - ler à qu' l'af - fron - te, N'at - tend pas

*f p*

The first system of the musical score consists of two vocal staves (soprano and bass) and a piano accompaniment. The vocal staves are in bass clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: 'La plus fière au fond de l'à - me, Se sou - met' and 'Pour par - ler à qu' l'af - fron - te, N'at - tend pas'. The piano part includes dynamic markings 'f' and 'p'.

0

à leur choix, à leur choix

à de - main à de - main

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics: 'à leur choix, à leur choix' and 'à de - main à de - main'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

0

Mais fier à son tour de son doux ser - vi - ge,

*pp*

The third system features the vocal line with lyrics: 'Mais fier à son tour de son doux ser - vi - ge,'. The piano accompaniment is marked with 'pp'.

0

Et quit - tant pour toi son dé - sert sau - va - ge,

The fourth system concludes the vocal line with lyrics: 'Et quit - tant pour toi son dé - sert sau - va - ge,'. The piano accompaniment continues to the end of the system.

De vant tous, ô bel - lel Our - ri - as vain - queur —

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and eighth notes.

Se courbe a tes pieds pour ga - gner ton cœur.

*1<sup>er</sup> Couplet*  
a Tempo.

*erese pp suiez. ff*

The second system continues the vocal and piano parts. It includes performance instructions: "1<sup>er</sup> Couplet" and "a Tempo." Dynamic markings include *erese*, *pp*, *suiez.*, and *ff*. The piano accompaniment has a more complex texture with arpeggiated chords and moving lines in both hands.

This system shows the piano accompaniment for the third system, continuing the musical texture with chords and melodic fragments in both hands.

*2<sup>e</sup> Couplet pour tout*  
cœur! De - vant tous, Ourri - as vain - queur Se

*Large.*

The fourth system begins the second couplet. It includes the instruction "Large." and dynamic markings such as *f*. The tempo is noticeably slower than the previous sections.

Adagio.  
courbe à tes pieds, Se courbe à tes pieds pour ga - gner ton cœur!

*Adagio.*

*f dim p pp ff*

The fifth system continues the second couplet. It includes the instruction "Adagio." and a series of dynamic markings: *f*, *dim*, *p*, *pp*, and *ff*. The piano accompaniment features a prominent bass line with chords and a treble line with sustained notes and chords.

FINALE

Moderato assai.

MIREILLE.  
VINCENTETTE.

VINCENT.

OURRIAS.

M<sup>re</sup> AMBROISE

M<sup>r</sup>. RAMON

Un pe - re parle en pe - re. un homme agit en hom - me !

CHEF LR

Moderato assai.

PIANO.

M<sup>re</sup> R

Le chef de famille, autrefois, Etait le maître, Et tout se courbait à sa

M<sup>r</sup> R

voix; Et quand Noel voyait devant la table sain - te

VI R  
S'as seoir l'a - reul a - vec sa genera - ti - on!

VI R  
I e doux vieil - lard cal - mant toute rebelli - on - Et faisait

VI R  
tai - re tou - te plainte, En ver - sant sur ses fils, en ver - sant sur ses

VI R  
fils sa béne - dic - ti - on. *rit* *a tempo* Animez Mais... que l'un

VI R  
d'eux o. sat braver sa loi su - piê me, Dieu jus - te! il peut tu -

MIREIIE.

M R

- e pent é - tre!.. Tuez-moi! Je suis cel - le qu'il

*f* *crest.* *ff* *f*

M

ai - me!.. Et devant Notre - Da - me, Et devant Dieu lui-mè - me, Je vous

*f* *ff* *f* *ff*

Adagio.

M

ju - re que nul au - tre n'aura ma foi!...

*ff*

M' RAM

Saints du Ciell.. sur mon

*pp*

VINCENT.

M R

front — C'est la foudre qui tom - be!.. A - vant

*espress.*

*xen* *Ped*

*V* peu, dans la tom - - be. Vos -

*V* mains me descen - di ont! — Espere encor, tes pleurs le touche.

VINCENETTE

*V* - ront! Viens, retournons la - bas, — puisqu'on nous fait affront! — C'est pour ce bel a -

M'AMB OIR

*O* - mant — qu'elle me fait af - front! —

*ff*

*M'RAM* Ecou - tel.. il en est temps, reprends cette pa.

*p*



M<sup>c</sup>  
R

ro - le, De mens ce fol a - veu... Non!... je ne suis pas

MIR

M

fol! Et l'aveu que je fais s'échappe de mon coeur! Eh! bien!

Moderato, M<sup>c</sup> RAM

M<sup>c</sup>  
R

eh bien! va-t-en! Bra - ve la honte et

Tempo

M<sup>c</sup>  
R

le mépris moqueur! Je ne te connais plus, je ne te connais

M<sup>c</sup>  
R

plus!.. a dieu... a - dieu! ma fille est mor - - - te!

dim

cresc

M I  
 suis ton a - mant!... suis l'époux de ton choix.

M R  
 Va!... va men - di - er ton pain de porte en

M R  
 por - te, Et chercher loin de nous un a - bri dans les

M I  
 bois! Va men - di - er ton pain de porte en

M I  
 por - te, Et chercher un a - bri dans les bois! Va cher - cher loin de

M<sup>c</sup>  
R

*o'l* tempo.

nous un a - bri dans les bois!!!

*f* *colt voce.* *ff*

Même mouv! par temps (♩ = ♩)

M<sup>c</sup>  
R

Mais non! tu res...te

*ff*

Moderto.

M<sup>c</sup>  
R

-ras... je le veux! je l'ordon - ne! Quand je devrais te lier pieds et

*ff* *pp* *Moderto.*

(levant le bras sur Mirielle)

M<sup>c</sup>  
R

mains Pour l'empê - cher de courir, les che - mins!.. Quand je de -

*cre - scen - do - molto.*

Adagio.

MIR (s'agenouillant devant son père)

M<sup>c</sup>  
R

-vrais... Frappez et que Dieu vous pardon ne.

*ff* *pp* *p* *Adagio*

Andante

M.R.  
 A vos pieds, hélas! me voi - la! Je suis sans défense et sans

*pp*

ar - mes; Si ma pauvre mère était là,

*crese* *crese* *dim*

Elle aurait pitié de mes lar mes! Si ma pauvre mère était

*pp*

Ped. \* Ped \* Ped \*

la, Elle aurait pi - tié de mes lar - mes! Son

*p* *pp* *pp*

V  
 àme e-tait clémente et bon-ne, Mes pleurs se sechaient sous sa

M  
 main!.. Et dans les Cieux et le par-donne A l'en-

M  
 fant qui vous prie en vain! Ah! e'en est fait... je de-ses-

*p* *pp* *p* *f* *dim* *f* *dim*

M  
 pe-re, Si Dieu ne vient me se-cou-rr. Vous vou-lez

*p* *dim* *p* *pp* *pp*

M  
 donc me vou mourir... Comme el le! Repon-dez mon pe-re?

*rit.* *rit.*

Tempo.

V  
A vos pieds, hélas! me voi - là! Je suis sans dé - fense et sans  
VINCENT.  
A vos pieds, hé - las! la voi - là!  
OURRIAS.  
El - le prie et  
M<sup>r</sup> AMB  
Viens!  
M<sup>r</sup> RAM.  
Relève - toi! relève - toi!

p Tempo.

V  
ar - mes... Si ma pauvre mère é - tait  
VINCENTETTE  
Viens! viens, par -  
VI  
Il est in - sen - sible a ses lar - mes...  
O  
pleu - re...  
M<sup>r</sup> A  
viens, lais - sons cet homme -  
M<sup>r</sup> R  
Qu'attends-tu là? Va-t-en!

*ce*

*ce*

*scen do molto*

M. *la...* Elle aurait pi - tié de mes lar - mes,

V<sup>e</sup> - tons, oubli - ons - la Par - tons, Vincent,

V<sup>i</sup> A ses pieds, hé - las! voi - là!

O. Et voilà le pe - re qui cède a ses lar - mes,

M<sup>e</sup> *la,* Il est in - sen - sible a ses lar - mes,

M<sup>o</sup> R. Je suis in - sen - sible a tes lar - mes,

*scen do molto sf*

M. Elle aurait pi - tié de mes lar - mes.

V<sup>e</sup> Il est in - sen - sible a ses lar - mes.

V<sup>i</sup> Il est in - sen - sible a ses lar - mes.

O. Le voi - là qui cède a ses lar - mes.

M<sup>e</sup> A Il est in - sen - sible a ses lar - mes.

M<sup>o</sup> R. Je suis in - sen - sible a tes lar - mes.

*sf*

Allegro.

dim - - - - - ff

M<sup>r</sup> RAM (tournant se colere  
contre maître Ambroise)

Animé.

C'est toi - - mi-se - ra-ble vannier! Toi, qui

p p Animé.

traîtreusement, tu ne peux le ni-er, As ma-chi-né ce rapt in-fà-

scen - do f dim p

M<sup>r</sup> AMBROISE (adressant l'écuyer)

- me! Morbleu! la pauvre-té n'avilit point notre â-me! Et Dieu mer-

Un peu moins vite mais tres peu

f ff

M<sup>r</sup> RAM

- et, ma vie est a l'abri du bla - - me Quoi!

f f



M<sup>c</sup>  
R

J'aurai, sans re - pos, travail - lé si long - temps, Pour as - su -

*pp* a po - co -

M<sup>c</sup>  
R

- rer la paix de mes vieux ans, Laisser mon bien à ceux de ma fi -

a - po - co - cre -

M<sup>c</sup>  
R

- mi - le, Et puis ton fils me vo - le - ra ma fil - le!. Tonnerre et sang!

scen - do - molto *ff*

MIR

VINCENT

Vin - cent! Mon pè - re!

M<sup>c</sup>  
R

C'est là ce que tu veux?

*ff* *ff*

All<sup>o</sup> molto.

Allez au dia - ble tous les deux!.. Oui. que l'en -

- fer, — que l'en - fer de vous s'em - pa - - re! Al -

- lons, mordieu! al - lons, — qu'on se sé - pa - -

- rel!.. Et malheur à toi!

et malheur à toi! malheur à toi! si de -

a Tempo

M R

\_main, Je te ren - contre en mon che\_min!

a Tempo

*dim* *p*

MIB

C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

VING.

C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

*espress.* *p* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M

Je t'ap - par - tiens, Vin - cent, — voi - ci ma main! —

Tu m'ap - par - tiens, Mi - reil - le, voi - ci ma main! —

M

C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

*cresc.* Ped. ☆ Ped. ☆

M Je t'appar - tiens! A bientôt, à de - main! à de -

V Tu m'appar - tiens! A bientôt à de - main! à de -

M - main! C'est en

VINCENETTE

Pau - vres a - mants,

V - main! Il me re - fu - se, il nous sé -

OUR

M'AMB

gar - deton tré - sor, viel a - va - re,

M'BAM

Où que l'en - fer de voussem -

CHŒUR

Soprano

Pe - re - cru -

Ténors

Pe - re - cru -

Bassos

Pe - re - cru -

*p* *dim*

M. vain que — l'on nous sé - pa - re, Je t'appar - tiens —

ve on vous — sé - pa - re, Donne ta

vi - pa - re, Sa main re - pousse notre main, je

o - lons mordieu! qu'on les sé - pa - re, Et mal -

M. A. C'est — ton orgueil qui les sé - pa - re, Puisses - tu

M. R. - pa - re! Al - lons, mordieu! Qu'on se sé - pa - re!

- el! A - me — , bar - ba - re!

- el! A - me — bar - ba - re!

- el! A - me — bar - ba - re!

Ped \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*cre - scen - do. ff rit.*  
 M. à bien - tôt, à de - main, Je t'appar -

*cre - scen - do. ff rit.*  
 ve main! Viens! don - ne ta main, Par - tons, il

*cre - scen - do. ff rit.*  
 v<sup>1</sup> ne la verrai plus, de - main, je ne la verrai

*cre - scen - do. ff rit.*  
 o. - heur à lui, mal - heur à lui! si de -

*cre - scen - do. ff rit.*  
 M<sup>1</sup> rencon - trer de - main, Honte et malheur, en ton che - min, Honte

*cre - scen - do. ff rit.*  
 M<sup>2</sup> puis - que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -

*cre - scen - do. ff rit.*  
 puis - que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -

*cre - scen - do. ff rit.*  
 puis - que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -

*scen - do. ff rit.*  
 puis - que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -

Tempo .

M. *dim.* *p*  
 \_tiens, Vin - cent! ———— voici ma main!

Vc. *dim.*  
 faut, il — faut nous re - mettre en che - min!

Vi. *dim.*  
 plus, je ne la verrai plus de - main!

O. *dim.*  
 \_main Je le ren - contre en mon che - min!

M.  
 A. *dim.*  
 et mal - heur, en ton che - min!

M.  
 R. Oui, — que l'en -

Tempo .

M. *dim.* *p*  
 - ra, — Te puni - ra de - main!

Vc. *dim.* *p*  
 - ra, — Te puni - ra de - main!

Vi. *dim.* *p*  
 - ra, — Te puni - ra de - main!

Tempo .

*dim.* *p*  
 Ped. \*

M  
C'est en vain que l'on nous sé -

A  
Pau - vres a - mants, on vous sé -

M  
Il me re - fu - se, il nous sé - pa - re, Sa

R  
Al - lons, mordieu! qu'on les se -

A  
Gar - de ton tré - sor, viel a - va - re!

M  
- fer devons s'empa - re! Allons, mordieu! allons qu'on se se -

Pè - re cruel!

Pè - re cruel!

Pè - re cruel!

*cresc.* *dim.*

Ped \* Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*



M.  
- pa - re, Je t'appu - ties, à bien - tôt, *cre - scen*

V.  
- pa - re, Donne' ta main, Viens, donne ta *cre - scen*

V.  
main re - pousse notre main, je ne la verrai plus de - *cre - scen*

O.  
- pa - re, Et mal - heur à lui, mal - *cre - scen*

M.  
A.  
C'est ton or - gueil qui les sé - pa - re, Puisses - tu rencon - *cre - scen*

M.  
R.  
- pa - re, Et malheur à toi, oui, malheur à *cre - scen*

A - me - bar - ba - re! puis - que l'amour t'implore en *cre - scen*

A - me - bar - ba - re! puis - que l'amour t'implore en *cre - scen*

A - me - bar - ba - re! puis - que l'amour t'implore en *cre - scen*

*cr. esc.* *dim.* *p* *cr.* *scen*

Ped. Ped. Ped.

*Rit.* *a tempo*

M.  
à demain! Je t'appar-tiens, Vin-cent! ——— voi-ci ma

V.  
main, Par - tons, Vin - cent! par - tons! ———

V.  
- main, je ne la verrai plus de - main! ———

O.  
- heur à lui si de-main je le ren-con - - - tre

M.  
A.  
- trer de - main, honte et mal - heur! ———

V.  
R.  
toi si demain je ' te ren - con - - - tre

*Rit.* *a tempo*

M.  
vain, le ciel te pu - ni - ra, ——— oui! ——— le

V.  
vain, le ciel te pu - ni - ra, ——— oui! ——— le

O.  
vain, le ciel te pu - ni - ra, ——— oui! ——— le

*ff* *Rit.* *a tempo.* *ff*

main! \_\_\_\_\_ voici ma main! \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

viens! \_\_\_\_\_ viens! \_\_\_\_\_

non! \_\_\_\_\_ non, je ne la ver\_rai plus \_\_\_\_\_

En \_\_\_\_\_ chemin, \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_

oui! \_\_\_\_\_ malheur! \_\_\_\_\_ En ton \_\_\_\_\_

en \_\_\_\_\_ chemin! \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_

ciel, \_\_\_\_\_ le ciel te pu\_ni\_ra \_\_\_\_\_

ciel, \_\_\_\_\_ le ciel te pu\_ni\_ra \_\_\_\_\_

ciel, \_\_\_\_\_ le ciel te pu\_ni\_ra \_\_\_\_\_

The piano accompaniment at the bottom features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand, with some slanted notes in the right hand.

Moderato

V1 *de-man!*

VE *viens!*

V2 *de-man!*

O *che-min!*

C *che-min!*

B *che-min!*

*de-man!*

*de-man!*

*de-man!*

*colla voce* **ff** *Moderato.*  
8

PRÉLUDE,  
SCÈNE ET CHOEUR

№ 9.

Moderato.

MUSICAL SCORE FOR VOICES:

- OUBRIAS. (Bass clef, 10/8 time)
- TENORS (Tenor clef, 10/8 time)
- BASSES (Bass clef, 10/8 time)

CHOEUR

PIANO

Moderato.

Dynamic markings: *p*, *cresc.*, *ff*, *ff*, *p*

PIANO

Dynamic markings: *pp*, *p*, *p*, *cresc*

PIANO

Dynamic markings: *pp*, *pp*, *pp*

PIANO

Dynamic marking: *p*

PIANO

Dynamic marking: *p*

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). Bass clef with a key signature of two sharps. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays a more complex accompaniment with chords and eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The right hand has a dense texture of chords and sixteenth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand features a complex texture of chords and sixteenth notes. The left hand has a melodic line with eighth notes. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and piano (*p*) with a pedal (*Ped*) marking. An asterisk (\*) is placed at the end of the system.

Fifth system of musical notation. The right hand has a dense texture of chords and sixteenth notes. The left hand has a melodic line with eighth notes. Pedal markings (*Ped*) and asterisks (\*) are used to indicate sustained sounds.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth notes and some sustained chords. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two sharps (D major) and a 3/4 time signature. The right hand plays chords and arpeggios, while the left hand plays a rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation. The right hand has a long note with a fermata. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. The word "RIDEAU" is written above the staff.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present.

OURRIAS.

Voici le val d'en-fer et la grotte des fé-es, D'où sortent, à mi-

- nuit, les plaintes étouffées, Les rires et les cris des noirs esprits d'en bas, Dont Taven la sor-

- ciè-re exci-te les é-bats!



0

Oui, dans ce lieu sau - va - ge. Si vous vou -

CHŒUR

Ténors. *p*

Basses. *p*

C'est i-ci qu'e-ll-e habite?

C'est i-ci qu'e-ll-e habite?

0

-lez, a-mus, on peut la consul - ter?.. Et - le cache en lieu

0

sûr, dit-on; cer-tain breu - va - ge Dont les a - mants mal - heureux font u -

0

- sa - ge, Et qu'il serait pru - dent, peut è - tre, d'a - che - ter. —

*p*

*p*

*cresc.*

*f*

*pp*

*cresc.*

CHOEUR

Tenors *p* A quoi bon te mettre en dé-pen-se, A quoi

Basses *p* A quoi bon te mettre en dé-pen-se, A quoi

*dim* *p*

bon te mettre en dé-pen-se? Si l'on fait fi de

bon te mettre en dé-pen-se? Si l'on fait fi de

*p* *p*

toi, le plus sa-ge, je pense, Est de te conso-ler, d'oubli-er l'aven-

toi, le plus sa-ge, je pense, Est de te conso-ler, d'oubli-er l'aven-

*cresc.* *dim* *cresc.* *dim.* *p* *cresc* *dim.*

- tu - re, Et de n'en plus par - ler!

- tu - re, Et de n'en plus par - ler! Tu trouveras, sans peine, une fil - le plus

*p*

BOUBRIAS

*ff* *3*

Où donc se cache-  
 Et plus ri - che...  
 bel - le... et plus sa - ge!..

-tel - le, Cette fille plus belle, Et plus sage a vos yeux, que Mi-reille elle -

même? Qui de vous la connaît? qui l'a vue? en quels lieux? Moi, je n'en veux pas

d'autre, et c'est elle que j'ai - - me! Mais la nuit vient!.. sui -

1<sup>o</sup> Tempo.

CHŒUR

vous chacun votre che - min  
 fuors  
 Sur vous cha - cun no - tre he  
 Basso  
 Sur vous cha - cun no - tre che -

1<sup>o</sup> Tempo

- min. - - - - - Car est l'ho - me  
 min. - - - - - Car est l'ho - me

pp

Ped

des mauvais ré - ves. L'heur eule starfactes, los l'utins et l'estre - ves  
 des mauvais ré - ves. L'heur eule starfactes, los l'utins et l'estre - ves

pp

Ped

Sur la pointe des flots, — et le sable des grèves,

Sur la pointe des flots, — et le sable des grèves,

*pp* Ped

Dan - sent au clair de lu - ne, en se donnant la main! —

Dan - sent au clair de lu - ne, en se donnant la main! —

*pp*

Dan - sent au clair de lu - ne, en se don - nant la main! —

Dan - sent au clair de lu - ne, en se don - nant la main! —

*pp*

## OURRIAS.

Évitez leur rencontre; a de-main!

A de-main!

A de-main!

*p*

*pp*

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has three entries of the phrase 'A de-main!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings *p* and *pp*. The score is divided into several systems, with the piano part occupying the lower staves and the vocal part occupying the upper staves.

SCÈNE ET DUO.

N° 10.

TAVEN.

VINCENT

OURRIAS.

PIANO

Récit.

Ils se - joignent!.. et moi, le cœur gonflé de

*suivez.*

*pp*

*a tempo moderato.*

rage, J'attends i - ci mon rival au pas - sa - ge. On t'aime! heureux van -

*dim.*

-mer! on t'ai - me! mi - sé - rable Vin - cent!.. Sur mon âme et ma

*p*

*pp*

*crese.*

*a piacere* **Allegro moderato.**

vi - e, Tu paîras de ton sang ce bonheur que j'en - vi - el.. **Allegro moderato.**

Tu veux donc que ma main te ploie Et te braise

comme un ro - seau, Et te jette comme une proie Aux

loups affa - més de la Crau? Naf - fion - te

pas ma ra - ge, Naf - fion - te pas en

*cresc.* *p* *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

*p* *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

*p* *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

*p* *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*

*p* *cresc.* *dim.* *p* *cresc.*



ra - gel.. Val Val

*f* *ff* *ff*

je te dé - tes - tei je te hais!... Votre a - cedez un peu.

*f* *dim.* *p*

mour m'ir - rite et m'ou - tra - gel.. *ff* El - le l'ai - mel..

*f* *ff*

(concente) *Moderato.*  
et moi - - je l'ai - mis!..

*pp*

Récit *ff*  
Mort et malheur! *ff*

tre sen - do.

*ff*

Moderato.

lui, je ne me trompais pas!

*f*

Moderato.

*p*

Au fond de ce ra - vin

*pp*

sombre Où la nuit e - tend son

*pp*

ombre, C'est l'enfer, — c'est l'enfer qui le jette au devant de mes

*p*

*pp*

o. pas! C'est l'enfer, ——— c'est l'enfer qui le jette au devant de me.

*p* *cresc.* *f.*

o. pas! A mi. ta colère est vaine, Car mon cœur n'a pas de haï-ne. Quittons-nous. Ourri.

*p* *poco* *poco* *cresc.*

v. pas! — Vincent ne l'en veut pas! Quittons-nous, Ourri — pas! — Vincent ne l'en veut

*scen* *do.* *f* *colla voce. dim.* *rit.*

v. a Tempo. en peu plus animé.

pas! — a Tempo. En peu plus animé.

*p* *f*

OUBRIAS

Te - voi - la donc, heu - reux gar - çon qu'on

ai me. Ga - lant van - nier que l'on pré - fère à

tous, Et que Mi - rail - le mè - me a cho - si pour é -

Un poco piu lento

VINCENT

-poux! — mon bon - heur, a - mi, ne por - te pas en -

Un poco piu lento

vi - e, C'est en vain que son cœur m'a choi-

*cresc.* *dim.*

si, C'est en vain qu'el - le m'ai - - - me, Son

*p* *p*

père a re - pous - sé ma main Et bri - sé d'un seul

*cresc.*

Animé  
OURRIAS

mot, le rê - ve de ma vi - - - e! Qu'impor - tent

Animé

*f* *dim.* *p* *f*

Revenez peu à peu au 1<sup>er</sup> Mouvt

les refus d'un père et son mépris, Si c'est toi dont le cœur de la belle est é -  
Revenez peu à peu au 1<sup>er</sup> Mouvt

1<sup>o</sup> Tempo

VINCENT

Au fond de ce ravin sombre, Triste et seul, errant dans l'ombre, Je t'appelle, ô Mi -  
pris! Au fond de ce ravin sombre Où la

1<sup>o</sup> Tempo

*p* *poco a poco*

-reil - le, et tu ne m'en-tends pas! Je t'appelle, ô Mi - -  
nuit e - tend son om-bre, C'est l'en-fer qui le

*p* *do*

*rit.* **a Tempo**

V. *reil - le, et tu ne m'entends pas!*

O. *jette au devant de mes pas!*

*f* *dim.* *p* *ff*

**OURRIAS**

*Mais, dis - moi, par -*

*p*

*quel - sor - ti - lè - ge, Par quel char - me mau -*

*- dit, tu l'as pri - se à tou piè - ge!*

*f.*

Par\_ \_le! Ré\_ponds! — Quel phil\_ \_tre a trouble sa rai\_

*ff* *dim.*

VINCENT

\_son?.. Pour\_quoi m'ou\_tra\_ges - tu par ce là\_ \_che soup\_

*p* *ff* *f* *tr.*

Plus lent

OBRIAS

\_con? Et comment donc se peut-il

Plus lent

*p* *mp*

fai\_ \_ \_ re Qu'à la fa\_ \_ \_ ce mê\_ \_ me de



0

Dieu, La belle, au plus ri - che pre -

0

-fere Un va - ga - bond sans feu ni lieu, Il faut rall.

rall.

*cresc.*

0

bien pen - ser a ce comp - te Qu'elle a per - du l'es -

*f*

0

-prit et per - du tou - te hon - te! VINGENT

lais -

*dim*

*p*

Allegro

v  
 toi! tais-toi! — c'est mal par\_lé! — Prends garde d'in\_sulter Mi .

*cresc.* *f* *dim.* *p*

v  
 \_reil - le! La co\_lère en\_fin se ré\_veille Au fond de mon cœur —

*cresc.* *molto.* *f* *dim*

v  
 — dé\_so\_lé. Aus\_si vrai que Mi\_reil - le m'ai - me,

*p* *cresc.*

v  
 Moi, le van\_nier, moi, Vib\_cent, — Je vais tout à

*do* *molto*

*f* *dim.*

L'heure, i-ci-même, La-ver tes mé-pris daus tou sang!

*dim.* *p* *cresc.* *scen*

*cresc.* *f* *dim.*

Je vais, tout à l'heure, i-ci-même, La-ver tes mé-pris, Je

*do* *molto* *f* *dim.* *p*

vais, tout à l'heure, la-ver tes mé-pris daus ton

*cresc.* *molto.* *ff*

1<sup>o</sup> Tempo. *ff*

sang!. Par l'en-fer, là rage m'en-i-vre! Crains, Ourri-  
OURRIAS.

A ma rage au dé-men-te li-vre! J'aurai tou

1<sup>o</sup> Tempo.

*p* *cresc.* *molto* *ff* *dim.* *p*

v. *ff*  
 - as, ——— Prends garde à toi! ——— L'un de nous doit ces.

o. *ff*  
 sang! ——— Ah! dé.fend- - toi! ——— L'on de nous doit ces.

*cresc. molto* *ff*

v. *dim.* *p*  
 - ser — de vi - vret.. Je ne suis plus ——— maî\_tre de

o. *cresc.* *cresc.*  
 - ser — de vi - vret.. Je ne suis plus ——— maî\_tre de

v. *f*  
 moi, Je ne suis plus ——— maî\_tre de moi!

o. *f* *ff*  
 moi, Je ne suis plus ——— maî\_tre de moi! Malheura

*f* *p* *cresc.* *scen* *do* *f*

*ff* Va-t'en! ——— *ff* va-t'en! ———

toi! ——— malheur à toi! ——— mi sé —

( il frappe Vincent )

— ra — ble! Tiens!! ——— Ah! qu'ai-je

*fff* *pp*

suivez

Ardante VINCENT

fait! Fuyons! ——— Ah! ——— Mi —

Andante

*mf*

*p*

— reil \_ le! ——— Mi \_ reil \_ le! ——— je

TAVEN

meurs... je meurs pour toi!.. Quel le si - nis - tre

*p*  
*pp*

plain - te A traver - sé la nuit? Mon cœur - frémit de crain - tel..

*f*

Un homme est couché là! Le front - baigne de sang! Glacé! -

*fp*  
*f p*  
*fp*

Dieu tout puissant! - Je reconnais ces traits dans l'ombre... C'est Vin -

*ff*

Andante (sans lenteur) *f*

T. cent! Et lui! le meurtrier! —

Andante (sans lenteur) *mf*

T. le traître! Qui fuit là-bas... comme un bandit! J'ai su le recon

*ff* *p*

Plus large

T. -naître! Sois maudit, Ourrias! sois maudit! —

Plus large *ff*

T. trois fois maudit! — Andante

*ff*

*ff* *sec.*

N<sup>o</sup> 11

SCÈNE

Allegro molto agitato

MUSICAL SCORE FOR VOICES AND PIANO

OURRIAS

UN PASSEUR

SOPRANI

TÉNOIRS

BASSES

PIANO

PIANO



First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *p* (piano). There are slurs over the melodic phrases and hairpins indicating volume changes.

Second system of musical notation. It continues the piece with similar melodic and bass line structures. Dynamics include *cresc.* and *ff* (fortissimo). The notation includes slurs and dynamic hairpins.

Third system of musical notation. The treble staff shows a more active melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of musical notation. This system features a dense texture with many sixteenth notes in the treble staff, creating a rapid melodic passage. The bass staff continues with a steady accompaniment. Dynamics include *f*.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a more melodic, flowing line. The bass staff features chords and moving lines. Dynamics include *f*.

Sixth system of musical notation. The final system on the page. It features a melodic line in the treble and a bass line with some sustained notes. Dynamics include *f*. The system concludes with a double bar line.

OURRIAS

Ah! qu'ai-je

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a fermata over a whole note, followed by the lyrics "Ah! qu'ai-je". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamic markings include *fp* (fortissimo piano).

fait? Ah! qu'ai-je fait? La

The second system continues the vocal line with the lyrics "fait? Ah! qu'ai-je fait? La". The piano accompaniment maintains its rhythmic texture. Dynamic markings include *fp*.

main de Dieu cour be mon front cou-

The third system continues the vocal line with the lyrics "main de Dieu cour be mon front cou-". The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *fp*.

-pa - ble! De mon for - fait,

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "-pa - ble! De mon for - fait,". The piano accompaniment continues to the end of the system. Dynamic markings include *fp*.

De mon for - fait \_\_\_\_\_ Le sou - ve -

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a whole note 'De', followed by a half note 'mon', and then a half note 'for - fait' with a long horizontal line underneath. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

- nir me pour - suit et m'ac - ce - ble! Le re -

The second system continues the vocal line with a half note '- nir', a half note 'me', a half note 'pour - suit', and a half note 'et' followed by a half note 'm'ac - ce - ble!' with a long horizontal line underneath. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a 'p' dynamic marking in the lower right.

- mords pour ja - mais — est en - tré — dans mon cœur!.. — J'ai

The third system features a vocal line with a half note '- mords', a half note 'pour', a half note 'ja - mais' with a long horizontal line underneath, a half note 'est', a half note 'en - tré' with a long horizontal line underneath, a half note 'dans', a half note 'mon cœur!', and a half note 'J'ai'. The piano accompaniment includes a 'cresc.' marking in the lower left.

peur! — J'ai peur! — J'ai peur! — J'ai

The fourth system features a vocal line with a half note 'peur!', a half note 'J'ai peur!' with a long horizontal line underneath, a half note 'J'ai peur!' with a long horizontal line underneath, and a half note 'J'ai'. The piano accompaniment includes 'mf' and 'p' dynamic markings.

0. peur! —

*p* *crese.* *ff*

0. Le sang ver - sé, Le sang ver -

*p*

0. - sé — Souil - le mes mains d'un signe in - ef' - fa -

*f* *dim.*

0. - ça - ble!.. Pâle et gla - cé, — Pâle et gla -

*p* *crese.*

*dim.*

cé, ————— Vin-cent, là - bas est cou-ché sur le sa -

*dim.*

-ble... Le re - mords — pour ja - mais — est en - tré — dans mon

*p* *crese.*

cœur! — J'ai peur! — j'ai peur! — j'ai peur! —

*f* *mf dim.* *p* *f*

*sempre All<sup>o</sup>*

J'ai peur! — Grà - ce?.. faites-moi grâce, — archanges mena -

*sempre All<sup>o</sup>*

*p* *f*

0

-çants! — De moi détournez vo - tre glai - ve!

1

Ah!..

2

*dimin.* *p*

Adagio

*p* *pp*

2 Ped

OURRIAS

Récit *tranquillement*

Mais, quel vain

*p* *suitez*

0

rê - ve trouble mes sens? La nuit est calme et clai - re. Mesuré. *pp* Li

0

plage est soli - tai - re... Hâtons-nous de gagner l'autre cô - te de

0

(<sup>1</sup>) (appelant) *f* Ho - la!... (Une VOIX, en (cho) *p* Ho - la... (OUBRIAS) *f* pas - seu!... (La VOIX) *p* pas -

Même mouv!

la

(OUBRIAS) *f* - seur! (La VOIX) *p* - Amène ton ba - teau! - Amène ton ba - teau

## Andante sans lenteur.

OUBRIAS.

Andante sans lenteur. Dieu! —

quels accents fu - nè - bres S'ex - ha - lent dans les airs. —

Quels fan\_tô - mes - er - rants —

Pas - sent sous les flots clairs! — Ou se dressent



0

dans les té - nè - bres!..

Ténors.

*p*

Voi-ci mi-nuit! — Un feu qui luit — Tra-ver-se

l'om-bre! Les trépas-sés — Sortent gla-cés, —

Du gouf - fre sombre!... Le ciel est bleu, L'air nous eni - vre!

Béni soit Dieu! qui nous dé - li - vre! Béni soit Dieu!

Béni soit Dieu! qui nous dé - li - vre!

*pp*

Soprani *p*

Nous som - mes les fol - les d'a -

- mour! Nous som - mes les fol - les d'a -

- mour, Les pau - vres fil - les dé - lais -

- sé - es Que la mort sans re -

- tour Au vieux Rhône a fi - au -

- cé - es! Nous som - mes les fol - les d'a -

- mour!

## Ténors.

Ô ——— nuit! ———

*pp*

Ciel étoilé! ——— Doux parfums de la

ter - re!

*cresc. molto.* *f* *dim. molto.*

## Soprani.

Ô ——— mort! ——— cruel ——— ex -

*pp*

- il! la - menta - ble mys - te -

- ve!

*pp*

OURRIAS.

Je me souviens... c'est à mi-

- nuit Que les trè - ves, sans

0

bruit, — Sor - tent du gouffre som - bre... Je les

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "bruit, — Sor - tent du gouffre som - bre... Je les". The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in both the right and left hands, including chords and melodic lines.

0

vois, — je les vois — Ghs - ser — sous le Hot

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "vois, — je les vois — Ghs - ser — sous le Hot". The piano accompaniment maintains its complex texture with multiple voices in both hands.

0

bieu — Et se dresser dans l'om - bre, Les

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "bieu — Et se dresser dans l'om - bre, Les". The piano accompaniment continues with its complex texture.

0

bras — tendus vers Dieu! —

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "bras — tendus vers Dieu! —". The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata. A dynamic marking of *fz* is present in the piano part.

A moi, passeur.

*p* *crescendo* *molto* *f*

à moi, — ba\_telier de l'en - fer! — Our\_ri -

Le PASSEUR

Qui m'ap - pel - le?

*f* *pp*

— as! — ba\_telier de l'en - fer! —

*ff* *ff* *ff* *p* *cre -*

- sen - do *p* *cre -* *sen - do.*

OURRIAS.

Tu t'es fait bien at -

Le PASSEUR.

Me voi - ci! ———— hâ - tons - nous! ————

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a common time signature. The middle staff is another vocal line, also in bass clef, with lyrics underneath. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a *pp* dynamic marking. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor).

- ten - dre, passeur! ———— Une autre fois, ———— tâ - che de mieux enten -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have lyrics: "- ten - dre, passeur! ———— Une autre fois, ———— tâ - che de mieux enten -". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking. The music continues in the same key and time signature.

- dre! ———— Et maintenant, ———— au

The third system shows the vocal lines with lyrics: "- dre! ———— Et maintenant, ———— au". The piano accompaniment is marked with a *f* dynamic. The piano part has a complex texture with many notes, including some triplets. The system ends with a double bar line.

lar - gel..

The fourth system begins with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "lar - gel..". The piano accompaniment starts with a *f* dynamic, then changes to *p* (piano) and includes a *cre* (crescendo) marking. The system concludes with a double bar line and a 12-measure rest symbol.



- scen - do. *p* cre -

OUBRIAS

*ff*

Saints du ciel!

- scen - do. *f p*

l'eau se gonfle et mugit... —

et ton bateau s'arrê - te!

*p*

*un poco marcato.*

Traî - tre!

tu ré-pondras de mes jours sur ta

*pp*

tê - te,

Et sur ton sa-lut é-ter-nel!

Ourri -

Le PASSEUR.

*p*

- as! — ta co\_lère est vai ne! Mon ba\_teau porte un poids mau.

*pp*

*p*

*pp*

**OURRIAS**

Qui te l'a dit?

- dit! — Songe à Vin\_cent — tu\_é par toi! —

cre - - - - - scen do.

*f*

Le Dieu ven\_gueur dont la main nous en\_traî -

*p*

**Molto maestoso.**

- ne!

*ff* Molto maestoso.

di - - - - - mi -

1<sup>o</sup> Tempo

- nu - en - do.

*p*

*pp*

**CHOEUR**

Sop. *pp*

Tén. *pp*

Bass. *pp*

*pp*

Il est minuit! \_\_\_\_\_

Il est minuit! \_\_\_\_\_

Il est minuit! \_\_\_\_\_

*pp*

Tra - ver - se'

Un feu qui luit \_\_\_\_\_ Tra - ver - se l'om bre! \_\_\_\_\_

Un feu qui luit \_\_\_\_\_ Tra - ver - se l'om - bre! \_\_\_\_\_

Un feu qui luit \_\_\_\_\_ Tra - ver - se l'om - bre! \_\_\_\_\_

Les tré-passés — Sortent glacés — Du gouf - fre

Les tré-passés — Sortent glacés — Du gouf - fre

Les tré-passés — Sortent glacés — Du gouf - fre

*pp*

som - bre! — Le ciel est bleu, — L'air nous en - i - vre!

som - bre! — Le ciel est bleu, — L'air nous en - i - vre!

som - bre! — Le ciel est bleu, — L'air nous en - i - vre!

Bé - ni soit Dieu — qui nous dé - li - vre!

Bé - ni soit Dieu — qui nous dé - li - vre!

Bé - ni soit Dieu — qui nous dé - li - vre!

Bé - ni soit Dieu, Be - ni soit Dieu, qui nous dé - li -

Bé - ni soit Dieu, qui nous dé - li -

Bé - ni soit Dieu, qui nous dé - li -

Bé - ni soit Dieu, qui nous dé - li -

The first system of the musical score consists of five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/8. The piano part features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords.

- vre!

- vre!

- vre!

- vre!

*pp*

*pp*

*ppp*

8

Fin du 3<sup>e</sup> Acte

The second system of the musical score consists of five staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/8. The piano part continues with complex textures, including a section marked *ppp* (pianissimo) starting at measure 8. The system concludes with the text "Fin du 3<sup>e</sup> Acte".

№ 12

CHŒUR DES MOISSONNEURS

Allegro moderato

M<sup>e</sup> RAMON

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

PIANO

Allegro moderato

*ff*

*ff*

The first system of piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The music is marked with a forte dynamic (*ff*).

The second system continues the piano accompaniment with similar rhythmic textures and harmonic support for the vocalists.

The third system concludes the piano accompaniment, ending with a final chord and a dynamic marking of *ff*.

Tenor

*f*

A - mis, — amis, voi - ci la moisson fai - te;

Basses

*f*

A - mis, — amis, voi - ci la moisson fai - te;

En - tas-sez les fa-gots, fai - tes flamber le feu; En - tas-sez les fa-gots,

En - tas-sez les fa-gots, fai - tes flamber le feu; En - tas-sez les fa-gots,

*f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

fai - tes flamber le feu; Et jus - qu'au jour que cha - cun

fai - tes flamber le feu; Et jus - qu'au jour que cha - cun

*f* *ff* *ff*

1<sup>er</sup> Ténors *ff*

fê - - - - te, que cha\_cun fê - - - - te Saint

2<sup>d</sup> Ténors *ff*

fê - - - - te, que cha\_cun fê - - - - te Saint

fê - - - - te, que cha\_cun fê - - - - te Saint

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a\_m\_i de Dieu! Saint Jean le moissonneur.

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a\_m\_i de Dieu! Saint Jean le moissonneur.

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a\_m\_i de Dieu! Saint Jean le moissonneur.

-neur, Saint Jean l'a\_m\_i de Dieu! Saint Jean le moissonneur, Saint

-neur, Saint Jean l'a\_m\_i de Dieu! Saint Jean le moissonneur, Saint

-neur, Saint Jean l'a\_m\_i de Dieu! Saint Jean le moissonneur, Saint



Soprani *ff*  
 1<sup>r</sup> et 2<sup>d</sup> Ténors  
 Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —  
 Jean l'a mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —  
 Jean l'a mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

ME RAMON  
 Bien! —

R.  
 Ré\_jou\_issez-vous, a mis, voi-ci le maî-

R.  
 tre!.. Au dia\_ble les sou\_cis! et prenons du bon temps! —

R. De vos ru - des la - beurs,

R. Dès que le jour va naî - tre, Vous se - rez tous pay -

R. - és en beaux é - cus, comp - tant! — *Andante*

Soprani *Même mouv!*

*p* A - près la mois - son fi - ni - e, A vous la ger - be bé -

*Même mouv!*

- ni - e Fai - te d'é - pis et de fleurs, — *Que bien tôt,*

Ped

ain - si Dieu mê - me, Vous donnant à qui vous ai - me,

☆ Ped. ☆

Lie à ja - mais vos deux cœurs! A - près la mois - son fi -

*cresc.* *pp*

- ni - e, A vous la ger - be bé - ni - e fai - te d'é -

*cresc.* *cresc.* *cresc.*

- pis Ténors et de fleurs!

Basses (à Ramon, désignant Mireille) Qu'at-el - le

*dim.* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Qu'at-el - le

M<sup>r</sup> RAMON

Chut!

done? pour-quoi cet - femine at - tris - te - e?

done? pour-quoi cet - femine at - tris - te - e?

Mi-reil - le n'en veut, Mi - reille est ir - ri -

1<sup>o</sup> Tempo All<sup>o</sup>

- té - e; Je vous di - rai pour-quoi, de - main. Al -

1<sup>o</sup> Tempo All<sup>o</sup>

*p*

- lous! le verre en main, a - mis,

cre - seen - do

R

Ténors le verre en main Le verre en

Basses Le verre en

Le verre en

*ff*

R

main, le verre en main le verre en

main, le verre en main, le verre en

main, le verre en main, le verre en

R

main, le verre en main!

main, le verre en main! A.

main, le verre en main! A.

\_ mis, ——— amis, voi — ci la mois\_son fai — te;  
 \_ mis, ——— amis, voi — ci la mois\_son fai — te;

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines (treble and bass clefs) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam\_ber le feu;  
 En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam\_ber le feu;

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble, with some notes beamed together.

En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam\_ber le feu;  
 En — tas sez les fa — gots, fai — tes flam\_ber le feu;

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble, with some notes beamed together.

*ff*

Et - jus - qu'au jour que cha - cun fê -

*ff*

Et jus - qu'au jour que cha - cun fê -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines (soprano and alto) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a major key and 4/4 time. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

-te, que cha - cun fê - - - - - te Saint

*ff*

-te, que cha - cun fê - - - - - te Saint

*ff*

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with the word 'Saint'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The system concludes with a double bar line.

1<sup>er</sup> Ténors

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson-

2<sup>d</sup> Ténors

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson-

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson-

The third system of the musical score is for tenors. It features two vocal lines (1st and 2nd Tenors) and piano accompaniment. The lyrics are: 'Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson-'. The piano part provides harmonic support with chords and a steady rhythm.

-neur, Saint Jean Pa mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint  
 -neur, Saint Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint  
 -neur, Saint Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Tenors, Basses) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics: "-neur, Saint Jean Pa mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more active bass line in the left hand.

Soprani *ff* Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —  
 1<sup>rs</sup> et 2<sup>es</sup> Ténors *ff* Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —  
 Basses *ff* Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

The second system features four vocal parts: Soprano, 1st and 2nd Tenors, and Basses, along with piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics: "Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more active bass line in the left hand.



MC RAMON

Andante

Récit

Andante

Ah! malheureuse en -

*p* cresc.

*sp* suitez

fant! Ah! maudites a - mours! Cruels sou - cis qu'un sort fu - nes - te nous en -

*sp*

*mesuré*

R.  *p* *cresc.* *dim.* *p*

voie!.. C'en est fait de ma joie Et du repos de mes vieux jours!—

R.  *p* *pp* *p*

C'en est fait de ma joie Et du repos de mes vieux jours!—

R.  *p*

Aux jours d'é-té — les grands o-ra- ges, La

R.  *f* *p* *f* *p*

nuit obscurcit l'ho-ri-zon! — Eclair déchire les nu.

- a - ges, Le vent disper - sel amois son!.. Ainsi le deuil frappe à ma  
*dim.* *P* 3 3 6. *pp* 3 3 6

por - te, Ain - si le malheur fond sur moi! — Brisant mon rê - ve qu'il em -  
 6 6 6 6 6 6

Adagio Andante  
 - por - te!.. Telle est de Dieu l'aveugle loi! —  
 Adagio Andante  
*p* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*p* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Adagio *pp* *dp*

DUO.

N° 13

MIREILLE

Allegro

Ah! parle en - core, achè - ve,

VINCENETTE.

PIANO

Allegro

*ff* *ff* *p*

M

entreblant je t'é - coute; Tu ne m'as pas tout dit, tu me trompes sans

*cr* - - - - - *scen* - - - - *do* *f* *p*

M

doute, De peur de m'affli - ger?.. Vincent m'at - tend, Sa vie est en dan - ger? —

VINCENETTE

Nou,

*f* *f* *dim*

ve. non que ton cœur se ras - su - re, Ma main guérira sables - su - re;

ve. Ne pleure plus, ô Mi - reille, et crois - moi: Si je tremblais pour

Andante moderato. MIREILLE.

ve. lui serais-je auprès de toi? Eh bien! C'est aujourd'hui que l'église des Sain - tes Ou - vre sa porte aux malheu -

*p* *suivez* *pp* *p*

Ped. \*

ve. - reux. Dieu même, dans le ciel, accueillera leurs plaintes. Et les

ve. - reux. Dieu même, dans le ciel, accueillera leurs plaintes. Et les

M

anges prieront — pour eux; Femmes, vieillards, — enfants du pays de Pro-

Ped \* Ped \*

M

- ven\_ ce, Les pieds nus et les yeux — en pleurs, — Iront porter, la-

M

- bas, — leur humble rede\_ van\_ ce De — fruits mûrs, — d'épis et de

*pp*

*animez.*

M

fleurs! Moi, — je veux, cette fois, arriver la premie\_ te Devant le

*animez.*

*p* *cre*

*1<sup>o</sup> Tempo*

M

por\_ che du — saint lieu, Et dans l'ombre, à genoux, et le front sur la pier\_ re,

*1<sup>o</sup> Tempo.*

*un peu retenu*

- scen - do

Tempo

M. Pour mon Vin-cent, im- plo- rer Dieu, im- plorer

Tempo.

*p* *cre* *scen* *dc*

M. Dieu! Dans l'ombre, à ge- noux, et le front sur la pier- re, Pour mon Vin-

*f* *dim.* *p* *crece*

M. - cent, im- plorer Dieu! Pour mon Vin-cent, implorer

*mol* *to* *f* *ff* *ff colla voce.* *rit.*

Tempo.

M. Dieu!

VINGENETTE.

Tempo. Va ! chère sœur, chère Mireil - le, Que le ciel t'accom-

*p* animez un peu.

MIREILLE

VINGENETTE

1<sup>re</sup> - pague et que Dieu te con-seil-le! Oui! - Moi, j'attends i -

- ei que ton pè-re s'é-veil - le. Colliers et brace-  
MIREILLE. animez.

re-venez peu à peu  
M. jets, anneaux d'argent et d'or, Rameaux de buis bé-nit, saintes palmes fleu-  
re-venez peu à peu

ri-es, Tous mes pauvres bi-joux, tout mon petit tré-  
au 1<sup>er</sup> Mouv! Mod<sup>to</sup> au 1<sup>er</sup> Mouv! Mod<sup>to</sup>

rit. Adagio. - sor, Jenfais don aux Saintes Ma - ri - es!  
Adagio. *cresc.* *sui-vez* *pp*



Moderato.

VINGENETTE

M O Pa - tron - nes des amoueux O re - fu - ge

Moderato. *pp*

ve des malheureux Sain - tes marty - res! - Sain - tes fem - mes!

MIRFILLE.

x Dont le regard lit dans nos â - mes, Dont la main peut sé -

vi Dont le regard lit dans nos â - mes,

*crese.* *dim p* *p*

VINGENETTE.

v \_cher nos pleurs! Et gué -rir toutes nos douleurs!

MIREILLE

M. Ainsi qu'à Dieu mê - me, A vous j'ai recours! — De celui que j'ai

vc. Ainsi qu'à Dieu mê - me, A vous j'ai recours! — De Vincent qu'elle aime, Proté -

*cresc.*

M. - me Protégez les jours! — Il est temps de par - tir, allons, n'hésitons

vc. -gez protégez les jours! —

*poco rit.* *a tempo.*

*dim.* *p*

*colla voce.*

M. pas! — Qu'un bon an - ge guide mes pas! — Dieu me pardonne -

*rit.*

M. - ra! — Pardonnez moi, mon pé - re? A - dieu! — a -

*dim.* *p* *cresc.*

Ped

M  
\_ dieu! J'ai me, je crois, j'es - pè -

Ped.

M  
\_ re! O pa - tron - nes des amou - reux! O re -

VINCENETTE

a tempo *f*

a tempo O pa - tron - nes des amou - reux! O re -

*f* animez un peu

M  
\_ fu - ge des malheureux! Ain - si qu'à Dieu même, A vous j'ai re - cours!

V  
\_ fu - ge des malheureux! Ain - si qu'à Dieu même, A vous j'ai re - cours!

*rit.*

*poco rit*

*f*

*dim.*

*rit.*

M  
De celui que j'ai - me Protégez les jours, De celui que j'ai - -

V  
De Vincent qu'elle ai - me Protégez les jours, De Vincent qu'elle aime Proté -

a tempo

*p*

*cresc.*

*cresc.*

a tempo

M *dm.* *rit* *tempo*  
 - me Pro té-gez les jours! Aï - -

ve  
 -gez, pro-té-gez les jours! Aï - si qu'à Dieu

*dm* *surez* *tempo*

M  
 - si qu'à Dieu mê - - me. A

ve  
 mê - - me, A vous j'ai re-

M  
 vou j'ai re - cours De ce - lui que

ve  
 -cours, à vous j'ai re-cours' De Vincent quelle

*poco rit* *rit* *Andante*

M j'aime, De celui que j'ai - me — Pro - té - gez, pro - - té -

V aime, De Vincent qu'elle ai - me — Pro - té - -

*poco rit* *f* *rit* *Andante.* *dim*

1<sup>o</sup> Tempo.

M -gez — les — jours! —

V -gez — les — jours! —

1<sup>o</sup> Tempo.

*p* *pp* *ere* *scen*

*do.* *dim.* *dim*

*pp* *pp* *pp*

INTRODUCTION.

Andantino

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo is marked 'Andantino' and the dynamics are 'PIANO'. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings. Pedal markings are indicated by 'Ped' and asterisks (\*). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Key markings and dynamics include: *p*, *f*, *dim*, and *p*. Pedal markings are marked with *\* Ped*.

MUSETTE

Allegro

*dolce*

The first system of musical notation for 'Musette'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8. The key signature has one sharp (F#). The upper staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The lower staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The accompaniment consists of eighth notes in a descending pattern. The upper staff has a 'Ped' marking and a 'p' dynamic marking. A '\*' symbol is placed above the first measure of the upper staff.

The second system of musical notation for 'Musette'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8. The key signature has one sharp (F#). The upper staff continues the melody from the first system. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The accompaniment consists of eighth notes in a descending pattern.

The third system of musical notation for 'Musette'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8. The key signature has one sharp (F#). The upper staff continues the melody from the second system. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The accompaniment consists of eighth notes in a descending pattern.

The fourth system of musical notation for 'Musette'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8. The key signature has one sharp (F#). The upper staff continues the melody from the third system. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The accompaniment consists of eighth notes in a descending pattern. A 'p' dynamic marking is placed above the first measure of the lower staff.

The fifth system of musical notation for 'Musette'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8. The key signature has one sharp (F#). The upper staff continues the melody from the fourth system. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The accompaniment consists of eighth notes in a descending pattern. A 'p' dynamic marking is placed above the first measure of the lower staff.

The sixth system of musical notation for 'Musette'. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 3/8. The key signature has one sharp (F#). The upper staff continues the melody from the fifth system. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The accompaniment consists of eighth notes in a descending pattern. A 'p' dynamic marking is placed above the first measure of the lower staff.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics markings include *a* (piano) and *poco* (poco).

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment remains consistent. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Third system of musical notation. The right hand features a more active melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment continues.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment continues.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment continues.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment continues. A dynamic marking of *f* (forte) is present.



## CHANSON.

N<sup>o</sup> 14.

UN BERGER.

Andante.

PIANO

UN BERGER

Le jour se leve Et fait pâlir la som-bre nuit! Au loin de-ja l'ardente

gre - ve ————— Que nulle bri-se ne soule - ve S'enflamme et

B. *lull!* Et dans les airs l'oiseau s'en - fuit!

B. Et moi, tout seul a - vec mes che - vres, La soif aux lè - vres,

T. J'erre au ha - sard d'un pas tranquille et lent — Dans ce desert brûlant!

B. Le lézard gris boit la lu - miè - re, L'humble grillon dans la pou -

B. - siè - re, Chante au so - leil! Et moi, couche dans la bruy -

re. Je vais reprendre mon som-meil,

*pp*  
Ped

Je vais reprendre mon som-meil,

*pp*  
Ped

Je vais reprendre mon som-meil! Ah

*ppp*  
*p*  
Ped

ah! ah!

*pp*  
*p*  
*pp*

*pp*  
*dim.*

# CANTILÈNE

N<sup>o</sup> 15

MIREILLE

Moderato

Heu - reux petit ber - ger! Heu - reux petit ber -

Moderato.

PIANO

*p*

ger! Ah! que ton sort me fait envi - e! Le cœur li - bre! le cœur lé -

- ger, Les peines de la vi - e Ne peuvent t'affli - ger, Heureux petit ber -

*cresc.*

*dun*

- ger! Heureux petit ber - ger! Dans ce desert de

*p*

*pp*

*p*

*p*

M  
 feu, Tout seul avec tes chèvres, Tudors sous le ciel bleu, — sous le ciel bleu, Une chanson aux

*p* *pp*

M  
 le - vres, Et pendant ton sommeil Les joyeu - ses ci - gales font tinter au so -

*pp*  
 Ped ☆ Ped ☆ Ped ☆ Ped. ☆ Ped ☆ Ped ☆

M  
 - leil Leurs bruyau - tes cym - bales, Et pendant ton som - meil, Les joyeu - ses ci -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped ☆ Ped. ☆

M  
 - gales Font tinter au so - leil Leurs bruyan - tes cym - bales. ah! \_\_\_\_\_

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M. *Heureux pe\_tit ber\_ger! heureux petit ber-ger! Ah! que ton sort me fait envi -*

*p pp*

M. *- e! Le cœur li - bre, le cœur lé\_ger, Les peines de la vi - e Ne peuvent t'affli -*

*p cresc*

M. *- ger, Heureux petit ber\_ger! Heureux petit ber - ger! Ton sort me fait en -*

*dim p pp*

M. *- vi - e, Heureux petit berger! — Heu - reux petit ber\_ger! —*

*rit Tempo. p pp pp*

## SORTIE DU BERGER

Allegro *dolce*

PIANO *pp*

*pp*

*dim.*

*pp*

*ppp*

*ppp*

## SCÈNE ET VISION

N<sup>o</sup> 16

Récit Allegro

MIREILLE

Allous, me voi - là re - posé - e!

PIANO

Allegro

Le cœur - plein d'un espoir di - vin! A travers - la lande embra -

a Tempo

suivez

suivez

- sé - e! A travers le désert sans fin, Mettons-nous en che -

Tempo

Tempo

suivez

suivez

Min. Moderato

a Tempo animando

Moderato

Mais le jour m'éblou -



M *it!* Le jour m'a - veu - glé!.. Ou suis - je? Je me

*Andantino mod<sup>to</sup>*  
 M sens prise de ver - ti - ge! Et là-

*Andantino mod<sup>to</sup>*  
*pp*

M - bas! la - bas! O pro - di - ge!

M Dans l'azur transpa - rent des cieux!

*p*

M. Quel ré - ve - de Ter - re pro - mi - set -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto register, starting with a half note 'Q' and a quarter note 'u' for 'Quel', followed by a half note 'e' and a quarter note 'd' for 'de', and then a half note 'T' and a quarter note 'e' for 'Ter - re', and finally a half note 'p' and a quarter note 's' for 'set -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

M. Tout à coup, Tout à coup — surgit à mes yeux!

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'T' and a quarter note 'c' for 'Tout à coup,', followed by a half note 'T' and a quarter note 'c' for 'Tout à coup —', and then a half note 's' and a quarter note 'u' for 'surgit à mes yeux!'. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

M. Est - ce Jérusa - lem — et sa pi - euse é - gli - se?

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'E' and a quarter note 's' for 'Est - ce', followed by a half note 'J' and a quarter note 'e' for 'Jérusa - lem —', and then a half note 'e' and a quarter note 't' for 'et sa pi - euse é - gli - se?'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

M. Ou le — tom - beau — des Sain - tes de la mer! —

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'O' and a quarter note 'u' for 'Ou le —', followed by a half note 't' and a quarter note 'o' for 'tom - beau —', and then a half note 'd' and a quarter note 'e' for 'des Sain - tes de la mer! —'. The piano accompaniment ends with the same eighth-note bass line and chords.

M. Ou le tombeau des Saintes de la mer!

M. Mais

M. non! La vision s'évanouit dans l'air; L'image ai-

M. -lé - e s'est envo - lé - e!

M. *ff* *Al!* *Moderato* Desaffêche d'or, — Le so-

*ff* *p* *dim.* *p* *pp* *p* *pp*

M. *Andante* -leil — m'a bles-se-e au front! Je meurs, — a-

*Andante*

*p* *pp* *p* *pp*

M. - dieu Vincent! pleu- - re ta fi-an - ce - el A - dieu Vincent! a -

*rit.*

*p* *pp* *p* *pp* *rit.*

M. - dieu! — plu - re — ta fi - an - ce - el

*Tempo*

*f* *dim* *p* *pp*

Poco animato

*cresc* *molto* *f*

MIREILLE

Non, non, je ne veux pas mourir! — Non! — je

*f* *p* *fp* *f* *p*

ne veux pas mourir! — *rit.* *Allegro* Marchons en - cor, —

*ff* *rit.* *Allegro* *ff*

En mar- che, en

*fff* *p*

M. *mar- - - - - che! en mar - che, ain - si que Magne-*

*cresc.*

M. *- lon - - - - - ue! Les ai - les de l'a - mour - - - - - et le*

*p*

M. *vent - - - - - de la foi' - - - - - Les ai - les de l'a - mour - - - - - et le*

*p*

M. *vent - - - - - de la foi' - - - - - Sous le ciel ar - d'nt - - - - - qui ray -*

*p cresc.*

M. *ou - - - ne, Ja - dis, l'em - por taient - com - me*

M. *moi! Ni - de la mer*

Tempo

M. *l'on - de e - cu - man - te, Ni - les é -*

M. *- clairs. Ni - la tout noir - te,*

x

Ni les traits en flam mes du

*p*

v

jour, N'ar re te ront la pau vre a-

*p*

m.

nan te, la pé le ri ne de l'a-

M.

-mour, La p' l'ri ce Je l'a-

*rit.*

*p* *sub* *pp*



*a Tempo*

-mour! — En mar - che! En mar - che!

*a Tempo*

*fp* *crése.*

En mar - - - - - che!

*f*

*ff*

Ah! —

RIDEAU

Fin du 4<sup>e</sup> Acte.

MARCHE ET CHOEUR.

№ 17.

And<sup>te</sup> mosso.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES

PIANO.

*f* Ped \* Ped \* *f*

The score consists of five systems. The first system shows the vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) and the beginning of the piano accompaniment. The tempo is marked 'Andte mosso'. The piano part starts with a forte dynamic (*f*) and includes several pedal markings ('Ped') and asterisks (\*). The subsequent systems show the continuation of the piano accompaniment, which includes various rhythmic patterns and chordal textures. The piano part concludes with a final pedal marking and asterisk.

Ped ☆ Ped ☆ Ped ☆

*Soprani. f*  
 Vous qui du haut des cieux \_\_\_\_\_ Voyez les pleurs de nos yeux, \_\_\_\_\_

*Ténors. f*  
 Vous qui du haut des cieux \_\_\_\_\_ Voyez les pleurs de nos yeux, \_\_\_\_\_

*Basses. f*  
 Vous qui du haut des cieux \_\_\_\_\_ Voyez les pleurs de nos yeux, \_\_\_\_\_

Vous qui du haut des cieux \_\_\_\_\_ Voyez les pleurs de nos yeux, \_\_\_\_\_ É.

Vous qui du haut des cieux \_\_\_\_\_ Voyez les pleurs de nos yeux, \_\_\_\_\_ É.

Vous qui du haut des cieux \_\_\_\_\_ Voyez les pleurs de nos yeux, \_\_\_\_\_ É.

\_coutez nos priè - res, Sain - tes du pa - ra - dis, Gué - rissez nos vieux  
 \_coutez nos priè - res, Sain - tes du pa - ra - dis, Gué - rissez nos vieux  
 \_coutez nos priè - res, Sain - tes du pa - ra - dis, Gué - rissez nos vieux

pè - res Et pro - tégez nos fils. É - coutez nos priè - res, Sain -  
 pè - res Et pro - tégez nos fils. É - coutez nos priè - res, Sain -  
 pè - res Et pro - tégez nos fils. É - coutez nos priè - res, Sain -

\_tes du pa - radis, Gué - rissez nos vieux pè - res Et - protégez nos  
 \_tes du pa - radis, Gué - rissez nos vieux pè - res Et protégez nos  
 \_tes du pa - radis, Gué - rissez nos vieux pè - res Et protégez nos

fil-. É\_cou\_tez nos pri\_è\_ - res,

fil-. É\_cou\_tez nos pri\_è\_ - res,

fil-. É\_cou\_tez nos pri\_è\_ - res,

Ped \* Ped \*

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and slurs. Pedal markings 'Ped' and asterisks '\*' are placed below the piano staves.

Sain\_ - tes du pa\_ - ra - dis,

Sain\_ - tes du pa\_ - ra - dis,

Sain\_ - tes du pa\_ - ra - dis,

Ped \* Ped \*

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with similar rhythmic patterns. Pedal markings 'Ped' and asterisks '\*' are present.

Sain\_ - tes du pa\_ - ra - dis,

Sain\_ - tes du pa\_ - ra - dis,

Sain\_ - tes du pa\_ - ra - dis,

Ped \* Ped \*

Detailed description: This system contains the final three staves of music on the page. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part concludes with the same rhythmic motifs. Pedal markings 'Ped' and asterisks '\*' are present.

Sain - tes du pa - ra - dis!

Sain - tes du pa - ra - dis!

Sain - tes du pa - ra - dis!

Ped. \*

*p*

*pp* *pp*

*ppp* Enchaînez

Ped.

## CAVATINE.

N<sup>o</sup> 18.

VINCENT. *Allegro*

PIANO *Allegro.*

*p* *cre -*

*scen - do*

*f*

*ff*

VINCENT

Mon cœur est plein d'un noir sou - ci... Qui l'arrê - te? pourquoi n'est elle pas i -

*ff*

*Andante*

*Andante.*

*f* *dim* *p*

*- ci?*

v: An\_ges du pa\_ra\_dis, cou\_vrez-la de votre ai - le. Dans les airs

*p* *cresc.*

Ped.  $\oplus$

v: é - tendez vo\_tre man\_teu' sur' el - le. Et toi, brûlant so -

*dim* *p* *cresc.*

*p*

v: - leil d'é\_té, Fais grâ - ce à sa jeu - nes - se, é - par - gne sa beau -

*dim* *p* *cresc.*

v: - té, Fais grace à sa jeu - nesse, é - par\_gne sa beau - té! Un peu animé. Je l'ai

*rit.* *Un peu animé.* *Un peu animé*

*f* *dim.* *p* *suivez.*

v: vu\_e, à travers mon rê\_ve, Dans la lande aux souffles de feu, Ac\_courant,

*cresc.* *dim* *R*



seule, vers la gè\_ve, Pâle, le front courbé

*dim.*

*crest.* *dim.* *p*

Sous l'éclat du ciel bleu, In\_voquant les Sain\_tes et Dieu!

revenez peu

*p* *crest.* *f* revenez peu

à peu au 1<sup>o</sup> tempo.

An\_ges du pa\_radis, cou\_vrez-la de vo\_tre ai\_lé!

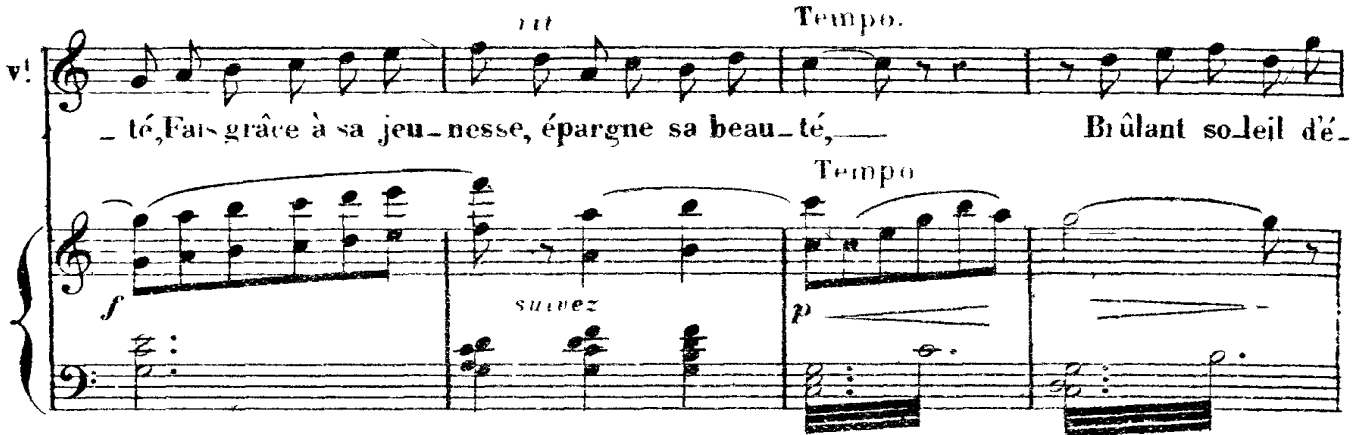
*dim.* *pp* 1<sup>o</sup> tempo.

2 Ped.

Dans les airs é\_tendez vo\_tre man\_teau sur el\_lé! Et

*p*

v.  *rit* *Tempo.*  
 toi, brûlant so- leil dé- té, Fais grâ- ce à sa jeu- nes- se, é - par- gne sa beau-

v.  *rit* *Tempo.*  
 - té, Fais grâce à sa jeu- nesse, épargne sa beau- té, — Brûlant so- leil dé-

v.  *rit* *Tempo.*  
 - té, — Fais grâce à sa jeunes - se, Fais grâce à sa jeunes - se!

v.  *Plus lent.*  
 é- pargne sa beau - té! — *Plus lent.* *Enchaînez*

## DUO.

N<sup>o</sup> 19.

MIREILLE.  Toi? Vincent!


Recit.


VINCENT.  Ahl. la voi - lè c'est el le!

PIANO  *f* suiez. *f*

 a - mi fi - dè - le! C'est toi qui m'atten - dait!

 *f*

 C'est toi que je re - vois! Ah! mon cœur renaît à ta

 *f*

 voix! Ah! mon cœur reçoit à ta voix! J'ai retrou -

 *ff* *ff*

M. *f*  
 -vé tout mon cou-ra - ge!  
*Allegro.*  
*ff*

VINC. *Réclt.*  
 Ne te souvient-il pas du pieux rendez-  
*suivez.*  
*p*

V.  
 vous?., "Si jamais le mal-heur vient frapper l'un de  
*Andante.*  
*p*

V.  
 nous, — Aux Saintes, tous les deux, — aux Saintes, à ge-noux!" *MIR.* Oui, c'est  
*pp*

M. *la* *no-tre* *seul* *a - bri.* — *no-tre* *seul* *a - bu* *con-tre* *l'o-ra -*

*cresc.* *dim.* *p*

M. *-ge.* **Allegro**

*ff*

**Allegro moderato e maestoso.** *rall.*

M. *La* *foi,* *de* *son* *flambeau* *di* *vin,* *Guidait,* *par* *le* *chemin,* *Tapauvre* *flan-*

**Allegro moderato e maestoso.** *suu ez.*

*p* *suu ez.*

**Tempo** *rit.*

M. *-cé - e.* *Des* *Sain - tes* *la* *di-vi-ne* *main* — *Vers* *mois* *est* *abais - sé - e;* *U-ne* *céleste* *ar-*

**Tempo** *suu ez.*

*cresc.* *suu ez.*

a tempo.

M. *dim.* *p*

deur A ra-mi-né mon cœur! Dieu bôn! Dieu juste en qui j'es-pè-re! E

M. *cresc.* *-molto* *ff* *dim.*

cou - te mon humble pri - è - re, Dé - sar-me la ri-gueur d'un pè - re! Ma

M. *p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *colla voce.*

voix im-plo-re ton se-cours, Ex - au - ce - nous! - pro-tè - ge nos amours, Protè - ge nos a -

*ab!* *rit.*

a Tempo **VINCENT** *rall.*

M. *p* *suivrez.*

-mours. La foi, de son flambeau di - vin, Guidaît, par le che - min, Ta pauvre fian -

a Tempo

Tempo. *rit.*

- cé - c. Des Sain - tes la di - vi - ne main - Vers moi s'est abais - sé - e; Une céleste au -

Tempo. *surtez.*

*cresc.* *cresc.*

*a tempo.*

- deur A ranimé mon cœur! — Dieu bon! Dieu juste en qui j'es - pè - re! E -

*a tempo.*

*dim* *p*

- cou - te mon humble pri - è - re, Dé - sarme la rigueur d'un pè - te! Ma

*cresc.* *-molto.* *ff* *dim.*

voix implo - re ton se - cours, Ex - au - ce - nous! — pro - tè - ge nos a - mours, Prot - ge nos a -

*p* *cresc.* *f* *dim.* *p colla vo. c.*

Animez MIREILLE VINCENT

-mours Unis en fin nos cœurs fi-dè-les! Bénis nos rê-ves a-mou-

Animez a Tempo

MIREILLE VINCENT

reux! — A-pai-se nos peines cru-el-les! Soyons é-poux, soyons heu-

ce-scen-do

Revenez peu a peu au 1<sup>er</sup> Mouv!

MIREILLE

Be-nis nos rê-ves a-mou-reux! Soy-ons é-poux, soy-ons heu-

reux! Be-nis nos rê-ves a-mou-reux! Soy-ons é-poux, soy-ons heu-

Revenez peu à peu au 1<sup>er</sup> Mouv!

dim. p

1<sup>er</sup> Tempo

M

-reux! — La foi, de son flambeau di-vin — Guidait, par le che-

reux! — La foi, de son flambeau di-vin — Guidait, par le che-

1<sup>er</sup> Tempo



*rit.* Tempo

M. *rit.*  
 \_min Ta pauvre fi\_an - cé - - e. Des Sain - tes la di - vi - ne

V. *rit.*  
 \_min Ma bel\_le fi\_an - cé - - e! Des Sain - tes la di - vi - ne

Tempo

*stacc.*

*rit.* a Tempo

M. *rit.*  
 main\_Vers moi s'est abais - sé - - , Une céleste ardeur A ranimé mon cœur! — Dieu

V. *rit.*  
 main\_Vers toi s'est abais - sé - - Une céleste ardeur A ranimé ton cœur! —

*stacc.* a Tempo

*cresc.* *dim.* *p*

V. *rit.*  
 bon! Dieu juste en qui jes - pé - re É - - cou - te mon humble pri -

Dieu bon! Dieu juste en qui jes - pé - re, Dé -

*cresc.* - - - *molto* *f* *dim. p* *cresc.*

M. *è - re, Dé - sar - me la ri - gueur d'un pè - re, Ma voix im - plo - re ton se -*

V. *sa - me la ri - gueur d'un pè - re, d'un pè - re. Ma voix im - plo - re ton se -*

*cresc.* - - - *molto* *ff* *dim. p* *cresc.*

M. *cours! E - sau - ce - nous! - - - protè - ge nos a - mours, protè - ge nos a - mours! - - -*

V. *cours! E - sau - ce - nous! - - - protè - ge nos a - mours, protè - ge nos a - mours! - - -*

*f* *ah!* *rit.* *Tempo*

*f* *ah!* *rit.* *Tempo*

*f* *dim. p* *colla voce* *ff* *Tempo*

RECIT

Recit

Grand Dieu! - - -

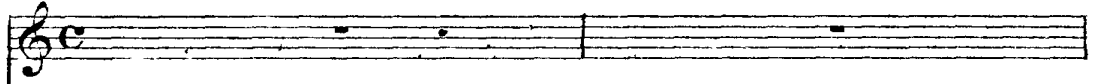
- Enchaînez

*ff*

FINALE

NO 20.

MIREILLE.



VINCENT.



MC RAMON.



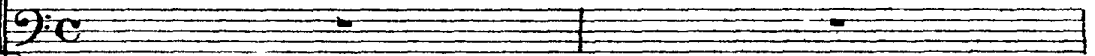
SOPRANI



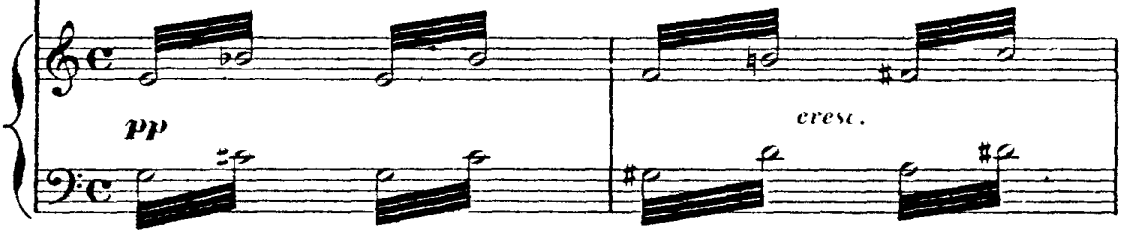
TÉNORS.



BASSES.



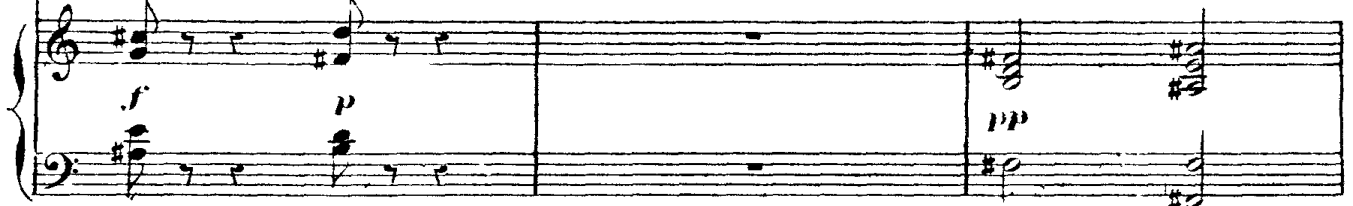
PIANO.



MIR.



Andante mod<sup>to</sup>



front! Mais, grâce à Dieu, — Sous tes bai - sers — mon mal sa -

*f* *dim.* *p*

-pai - se, Sous tes re - gards, sous tes regards mon cœur tressaille dai -

Un peu plus vite  
VINC.

-se! Dieu!.. Mireille se meurt!.. accourez!... accourez!...

*p* *cresc.*  
un peu plus vite.

RAMON.

Mi - reille!.. mon en -

*ff*

VINGENETTE *f* Moderato assai

M. B. Mi-reil-le!

M. AMBROISE

-fañt! Mi-reil-le! Moderato assai

*espress.*

*p*

MIREILLE

Vous pleu-rez? Vous pleu-

VINCENT

-rez? Dieu! Quelle ar-deur é-

-tran-ge en ses yeux é-garés!

Animato molto

M<sup>r</sup> RAMON

Ne meurs pas, — chère enfant! Ne meurs pas — et pardon-ne!

Animato molto  
mf  
cre - scen - do

MIREILLE Un peu moins vite  
(à Vincent) Il est trop tard! — Voy.

Toi, — sau-ve-la, Vincent, Je te la don-ne! Un peu moins vite

mp

ez!.. le ciel ray - on - ne, et les Sain - tes vien - nent à moi pour me donner la

cre - scen - do

main! — Je les vois! — Je les vois! —

VINCENT  
Ah! Je veux lessivre avec

do

Même mouvt

M. Voyez, voyez, l'onde é-tin-cel-le! La mer est

vi. toi!

Même mouvt

*sf*  $\rightarrow$  *pp*

M. cal-me, le ciel bleu! A-dieu, Vincent, A-dieu!... (Elle meurt)

vi. *f*  
ô

*cresc. molto* *f*

vi. mort, Emporte-moi dans la tombe a-vec El-le!..

Largo

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

*ff* Ah! Mi - reil - - - le a

*ff* Ah! Mi - reil - - - le a

*ff* Ah! Mi - reil - - - le a

Largo

*ff* Tutti

RIDEAU

S. pris son vol vers Dieu!

T. pris son vol vers Dieu!

B. pris son vol vers Dieu!

S. FIN

T. FIN

B. FIN

*fff*



*Andante.* MIR, à la foule

R  
-fantl. — Vous pleu-

Soprani. *ff*  
Mi - reil - le!

Ténors. *ff*  
Mi - reil - le!

Basses. *ff*  
Mi - reil - le!

*espress*  
*Andante.* *pp*

*Animez.*

M  
-rez? — vous pleu - rez? —

RAMON

*Animez.* Ne meurs pas! ne meurs

*p* *cresc.*

(à Vincent)

R  
pas! Chère enfant! et par - don - ne! Toi, sauve-la, Vincent! je te la

*f* *ff*

Andante

MIR.

don - ne! Ah! - je re - nais! en

*sf dim.* *pp*

moi - le ciel ra - yon - ne! O mi - ra - cle d'une humble foi! Les

(Apparition des Saintes) *cresc. molto*

(à Vincent)

Sain - tes m'ont sau - vé - el.. Et Mi - reil - le, Mi - reille est à

*sf*

Mod.<sup>o</sup> maestoso

toi!

VINC. *sf*

Ah!

Mod.<sup>o</sup> maestoso.

*sf*

Moderato maestoso

*ff*

Gloire aux Sain - tes Ma - ri - es!      Gloire aux Sain - tes Ma -

*ff*

Gloire aux Sain - tes Ma - ri - es!      Gloire aux Sain - tes Ma -

*ff*

Gloire aux Sain - tes Ma - ri - es!      Gloire aux Sain - tes Ma -

*Moderato maestoso*

- ri - es!      Se - mez par - tout, se - mez les lys et les

ri - es!      Se - mez par - tout, se - mez les lys et les

- ri - es!      Se - mez par - tout, se - mez les lys et les

pal - mes fleu - ri - es!      Gloire aux Saintes Ma - ri - es!

pal - mes fleu - ri - es!      Gloire aux Saintes Ma - ri - es!

pal - mes fleu - ri - es!      Gloire aux Saintes Ma - ri - es!

*ff*

Part. \*

Gloire aux Saintes Ma - ri - es! Gloi - re, gloire aux Saintes Ma -

Gloire aux Saintes Ma - ri - es! Gloi - re, gloire aux Saintes Ma -

Gloire aux Saintes Ma - ri - es! Gloi - re, gloire aux Saintes Ma -

*rit*

*rit*

*rit*

*poco rit.*

Ped.

*a tempo*

- ri - es!

- ri - es!

- ri - es!

*ff a tempo*

*FIN*